

## Trabajo Fin de Máster

Redescubriendo a Federico García Lorca:  
el universo lorquiano como recurso didáctico para  
la educación literaria

Rediscovering Federico García Lorca:  
Lorca's universe as a teaching resource for literary  
education

Autor

Clara del Río Alonso

Director

Fermín Ezpeleta Aguilar

FACULTAD DE EDUCACIÓN  
2016/17

Yo no quisiera que entrase en la sala ese terrible moscardón del aburrimiento que ensarta todas las cabezas por un hilo tenue de sueño y pone en los ojos de los oyentes unos grupos diminutos de puntas de alfiler.

Federico García Lorca

## ÍNDICE

Introducción	3
Cuestiones previas: los enfoques de la Educación Literaria	5
Marco teórico: Federico García Lorca	10
Lorca, la vida de un mito	10
La recuperación de Lorca	12
Estado de la cuestión	15
Lorca en la normativa de educación: el BOA	15
Lorca en una programación didáctica de educación secundaria	16
Lorca en el panorama editorial	17
a. Libros de texto	17
b. Ediciones de sus obras	18
c. Hacer llegar la poesía a un lector joven	19
Diseño de la investigación	22
Hipótesis de partida	22
Objetivos de la investigación	22
Contexto de la investigación: el I.E.S Miguel Servet	23
Recogida de datos	24
a. La opinión de los docentes	24
b. Los conocimientos del alumnado	26
c. Conclusiones de las encuestas del alumnado	31
Propuesta de innovación	32
Perfil del alumnado	32
Objetivos generales de la etapa	34

Contenidos, criterios y estándares de evaluación (tabla de relaciones)	35
Contribución a las competencias clave	38
Metodología	40
Actividades del proyecto	42
Taller 1	42
Taller 2	45
Taller 3	47
Exposición final sobre Federico García Lorca	49
Atención a la diversidad	50
Evaluación	50
Reflexión sobre la puesta en práctica del proyecto	51
Atención a la diversidad en los talleres implantados	52
Evaluación de los talleres implantados	52
Propuestas de futuro	53
Conclusiones	57
Bibliografía	59
Anexos	63
I. Revisión de los manuales de texto de Educación Secundaria	
II. Encuesta de Federico García Lorca al alumnado	
III. Ficha para el alumnado (Taller 1)	
IV. Rúbrica de corrección de la carta (Taller 1)	
V. Coevaluación grupal del trabajo cooperativo (Taller 2)	
VI. Escala de observación de la dramatización (Taller 2)	
VII. Ficha para el alumnado (Taller 3)	
VIII. Cartel modelo para la exposición	
IX. Muestrario de encuestas de alumnos	

## INTRODUCCIÓN

Este trabajo corresponde a la línea B de los Trabajos Fin de Máster, asignatura obligatoria del Máster de Profesorado de Educación Secundaria, en la especialidad de Lengua Castellana y Literatura. El objetivo perseguido es la combinación de la tradición didáctica de la Literatura con la innovación que demandan las aulas del siglo XXI, aplicada al estudio de Federico García Lorca, autor que experimentó con todos los géneros. La motivación del trabajo parte de la voluntad de hallar una manera diferente de aproximar su obra a los adolescentes del instituto I.E.S. Miguel Servet de Zaragoza, y que el contacto con el poeta granadino sirva no sólo para conocer mejor su producción sino para abrir al alumnado las puertas de la literatura y del arte.

El diseño del proyecto nace tras una investigación previa sobre la metodología de la Literatura en Educación Secundaria en general, y en el contexto del centro de aplicación en particular. Este marco previo me ha conducido a la reflexión sobre los métodos formalista e historicista que dominan los estudios literarios y que demuestran no ser los más adecuados para acercar al joven al mundo del arte. En contrapartida, la estética de la recepción, que tiene en cuenta los vínculos entre la obra y el lector, ofrece posibilidades más suculentas en la relación con los textos, si bien su aplicación didáctica no se ha generalizado.

De la reflexión sobre las estrategias de aprendizaje literario se pasa a revisar, de forma sucinta, la vida y obra de Lorca, así como su recuperación en el siglo XX y su ascenso a la categoría de mito universal; panorama tras el que me adentro en el tratamiento didáctico del artista en la normativa de educación y en el mundo editorial.

Esta primera parte teórica desemboca en la investigación llevada a cabo durante los últimos meses, a través de entrevistas con los profesores de la materia y encuestas a los estudiantes del instituto que han confirmado los presupuestos de que partía este TFM: el alumnado adolescente no conoce a Federico García Lorca y no es consciente del alcance de su obra debido, en gran parte, al localismo con que se abordan sus textos más célebres.

Estas conclusiones son el punto de partida de un proyecto de innovación que se expone en el presente trabajo, y cuyo objetivo es desempolvar textos desaprovechados del poeta granadino, así como favorecer la conexión de la literatura con otras artes como la música o el cine, dentro del estudio curricular de los géneros literarios y, de forma más amplia, de la transmisión del valor de los textos de signo cultural. De los tres

talleres diseñados dos se han llevado a cabo de forma íntegra en un grupo de 1º de ESO con resultados positivos, tal y como se expone en la reflexión sobre su implantación. Incluyo, además, un tercer taller que el instituto pondrá en práctica en el curso 2017-2018; así como unas actividades complementarias para niveles superiores de la Educación Secundaria, con la esperanza de que sean aplicadas en el futuro.

## CUESTIONES PREVIAS: LOS ENFOQUES DE LA EDUCACIÓN LITERARIA

Este trabajo parte de la reflexión acerca de la validez de los enfoques metodológicos en las aulas de Educación Secundaria en lo que respecta a la Educación Literaria, considerada en los contenidos propuestos por los currículos de ESO y Bachillerato. La herencia historicista y estructuralista de los estudios literarios – filológicos primero y metodológicos a continuación – pervive hoy en el tratamiento de la materia en los centros educativos, pese al desarrollo de las teorías de la recepción. Antes de nada, es conveniente citar aquí el apretado pero esclarecedor resumen que Mendoza Fillola (2009:43) ofrece del recorrido que han seguido los estudios de esta disciplina:

Sucesivamente, los estudios literarios han centrado su atención y sus criterios de valoración en las referencias históricas y estilísticas, en la autoridad de los escritores y en las implicaciones bio-bibliográficas presentes en sus obras; después estudiaron las obras atendiendo a la literariedad, a los rasgos inmanentes del texto literario; más tarde según las relaciones socioliterarias, hasta que se llegó a los planteamientos de orden semiótico para después empezar a considerar, en un planteamiento globalizador, la proyección pragmática del hecho y los condicionantes fenomenológicos de la recepción literaria. A partir de estos últimos se ha establecido la consideración de la importancia de la participación del lector en la construcción del significado del texto literario.

El fuerte arraigo de las primeras teorías ha propiciado una situación acomodaticia de los planes literarios de los centros de enseñanza secundaria, donde los docentes actúan de meros transmisores de datos, despojando así a la literatura de cualquiera de sus variadas funciones en la formación integral del alumnado. Esta tendencia a la desvirtuación de la literatura lleva a varios autores familiarizados con el contexto educativo a hablar de crisis en el enfoque didáctico literario (Ballester e Ibarra, 2009:27) e, incluso, humanístico (Sanjuán, 2011:97). Hoy se ponen en tela de juicio los beneficios de un método estancado en la concepción de la literatura «como la progresión cronológica de obras, autores y movimientos y su aprendizaje memorístico» (Ballester e Ibarra, 2009: 27), orientada con frecuencia a la práctica del comentario de texto. La persecución de este objetivo puramente académico se traduce en un alumnado «consciente de que tiene que prepararse para ciertas preguntas, que sus comentarios acerca de la obra deben satisfacer las ideas ya cristalizadas que el docente tiene sobre ella» (Rosenblatt, 2002:87-88).

Lo último que se debería querer para el estudiantado es esta infructuosa mecanización de la literatura. Por eso, el siglo XXI exige renovar el tipo de acceso a los textos literarios, y a los artísticos de forma general; renovación que pasa no tanto por enseñar literatura sino por enseñar a valorarla, idea que subyace en la pluma de Mendoza Fillola (2001). En el mismo sentido Lomas y Vera (2005:2) proponen centrar la Educación Literaria en la construcción de la competencia literaria, es decir, «el conjunto de destrezas y de conocimientos que capacitan a las personas para la comprensión y el disfrute de las obras de intencionalidad artística».

De entrada, conviene demostrar que la materia ofrece infinitas posibilidades pedagógicas que no se limitan en exclusiva a lo estrictamente literario o estético. Ballester e Ibarra (2009:30) enumeran las demás funciones de la Educación Literaria: fuente de conocimiento; transmisión de valores, normas y sistemas de una comunidad; transmisión de cultura; carácter evasivo y liberador; conciencia de compromiso, y una función clave en la enseñanza de la lengua a través de los contenidos metalingüísticos e instrumentales.

A propósito de los diversos enfoques de la literatura en las aulas, los mismos autores reconocen que en los últimos años se ha tratado de dar un giro a la metodología, los criterios selectivos y las estrategias de enseñanza-aprendizaje de la materia (Ballester e Ibarra, 2009:31). Este cambio desecha el comentario como única aproximación a los textos y tiene muy presentes la motivación, la atracción y los intereses de los educandos (Mendoza Fillola, 2001:242), componentes básicos de la competencia literaria que, sin embargo, han permanecido velados bajo el dominio de los enfoques formalista e historicista, que Lomas y Mata (2014:6) califican de excesivos y estériles. Se ha relegado, pues, a un injusto segundo plano la dimensión emocional y humanizadora de la literatura que permite la transformación del lector (Sanjuán, 2011:97). Marta Sanjuán recoge el testigo de Rosenblatt y defiende la experiencia subjetiva de la lectura, aspecto que cobra especial relevancia en la Educación Secundaria puesto que el adolescente probablemente no ha perfilado todavía «una visión sólida de la vida ni ha alcanzado una personalidad totalmente integrada» (Rosenblatt, 2002:57) y sus primeras reacciones resultarán muy valiosas. Estas deben ser aprovechadas por el docente en tanto que inestimable ingrediente para la formación en competencia literaria: se propone que la materia prima sea, además del texto, la intuición e interiorización personales del alumnado, en cualquier nivel educativo (Sanjuán, 2011:6). Este enfoque, heredero de la estética de la recepción de Iser y Jauss,

exige que el docente entienda «las personalidades que han de experimentar esta literatura [...] en términos de sus propios temperamentos y antecedentes» (Rosenblatt, 2002:77) para ayudarles a desarrollar las interpretaciones literarias en su propio contexto vital y a tomar conciencia crítica de sus respuestas.

Por otro lado, hay que abordar la cuestión del canon literario. Lomas y Mata (2014:5) nos recuerdan que los textos habitualmente denominados *literarios* y estudiados en las aulas se proponen en los manuales educativos de las distintas editoriales y con muy poca frecuencia proceden del juicio del profesor. El canon de obras es, pues, fundamentalmente histórico y «responde a criterios sociales, académicos e ideológicos» (Lomas y Mata, 2014:5) que permiten estructurar el currículo escolar. Expuestas estas premisas, conviene cuestionar la manera como se abordan las relaciones del alumnado con las obras que conforman el catálogo oficial de la historia de la literatura: insistencia en los rasgos formales y estilísticos de los diferentes géneros, reconocimiento de las estructuras lingüísticas, memorización de listados de nombres y fechas, etc. Sin duda este trabajo de índole filológica es útil para la comprensión de una obra, pero se debe poner por delante de la pericia académica el enriquecimiento cultural y «aspirar, por encima de todo, a crear el deseo de leer, la curiosidad por los textos, los vínculos afectivos con ellos» (Lomas y Mata, 2014:6), ideas en las que insisten los demás autores mencionados hasta ahora. Por otra parte, el cerrado canon literario relega a un injusto segundo plano, cuando no al olvido, otro tipo de materiales de los autores seleccionados: correspondencia epistolar, conferencias, diarios personales, dibujos que acompañan sus escritos, colaboraciones en guiones de cine, etc., que contienen, muy a menudo, su concepción del arte y de la vida y, por tanto, las claves de su escritura. Lo que demanda la Educación Literaria es, al fin y al cabo, una reestructuración de este canon, y de las prioridades a la hora de abordarlo, que debe llevarse a cabo en las aulas con el objetivo de formar lectores competentes y apasionados que prolonguen en el tiempo su placer por los textos.

Este interés por la dimensión subjetiva del acceso a la literatura admite introducir el concepto de *intertexto lector*, acuñado por Antonio Mendoza Fillola (2001:38), para quien el circuito vivo que se establece entre el texto y su receptor – en este caso el adolescente – determina «una especial interacción en la que el lector ha de aportar sus conocimientos lingüísticos, pragmáticos, literarios y enciclopédicos, además de su peculiar sensibilidad estética para establecer el significado y la interpretación »,

sentencia que puede relacionarse con las diversas funciones de la literatura expuestas por Ballester e Ibarra (2009:30) y enumeradas en un párrafo anterior. La concepción transversal de la Educación Literaria basada en la capacidad de lector para establecer conexiones me permite ahondar en el enfoque intertextual del fenómeno literario, en tanto que «proceso dinámico, translingüístico y pluridiscursivo» (Echazarreta, 2005:3). El concepto bajtiniano de *intertextualidad*, retomado en 1969 por Julia Kristeva – y más recientemente por Martínez Fernández (2001) – ha ido asentándose no sólo en el ámbito literario sino en el pedagógico, si bien su aplicación concreta en las aulas no se ha generalizado (Gracida y Mata, 2013:7), a pesar de los evidentes beneficios que reporta. Animar al alumno a establecer conexiones «activa los saberes y las estrategias que permiten reconocer los rasgos y los recursos, los usos lingüístico-culturales y los convencionalismos de expresión estética y de caracterización literaria del discurso» (Mendoza Fillola, 2001:95), lo que sin duda fomenta una disposición favorable hacia diversas manifestaciones literarias y de signo cultural (Mendoza Fillola, 2001:97).

En este sentido me interesa defender la necesidad de aplicar con los estudiantes la metodología de la literatura comparada, no sólo con otros textos literarios, sino con todo tipo de textos y expresiones artísticas. Considero que una de las maneras más eficaces de acercar al alumnado adolescente la literatura de autores en quienes quizá no encuentren, por la distancia espacio-temporal, un interés especial es a través de las relaciones de su obra con otros medios como la música, el cine o la pintura. Según Elena Pol (2006:1) estamos cada vez más expuestos a mensajes con «una potencial lectura artística» para la que, sin embargo, no existen receptores lo suficientemente formados, problema cuya solución debe buscarse en la educación artística y estética desde los primeros niveles.

En el caso de la música, Torrents y Bordons (2016:52) abordan el estrecho vínculo con la poesía desde la perspectiva de la simbiosis intertextual, dimensión que exploraré en una de las actividades planteadas para acercar la lírica a los adolescentes y mejorar las conflictivas relaciones con este género en la Educación Secundaria.

En cuanto a la conexión entre cine y literatura es sin duda uno de los enlaces interartísticos más fructíferos. La unión del código audiovisual y el código lingüístico, así como su carácter «tremendamente expresivo» lo convierten en un soporte «especialmente adecuado para el desarrollo en el contexto escolar» (Lomas y Vera, 2005:2). Por eso, conviene considerar como herramienta pedagógica el análisis de adaptaciones cinematográficas de textos literarios que hagan «comprensible a nuestros

alumnos y nuestras alumnas el fenómeno de la *traducción* entre artes diferentes para conseguir significados semejantes» y les permitan «trabajar con dos diferentes estructuras de relaciones [...] y establecer puntos de contacto analíticos y críticos entre ambas» (Lomas y Vera, 2005:3). El trabajo con ambos códigos favorecerá «el paso del lector semántico al lector crítico» (Echazarreta, 2005:2) y exigirá al alumnado el desarrollo de competencias específicas para su interpretación.

En definitiva, lo que demanda la Educación Literaria del siglo XXI es un cuestionamiento de los métodos formalista e historicista en beneficio del acercamiento subjetivo – derivado de la estética de la recepción – a los textos, con el objetivo primordial de que el alumnado entable una relación directa y afectiva con ellos. Se debe enseñar, desde la institución educativa, a valorar el arte antes de lanzarse a su comprensión en términos académicos. Una de las maneras de llevar a cabo esta revolución literaria en las aulas es a través de la estrategia intertextual, que fomentará la capacidad crítica del estudiante y su habilidad para establecer conexiones entre los diferentes códigos, ampliando las posibilidades de interpretación, en las que tendrá cabida la suya propia de acuerdo con su contexto vital y su personalidad. Al fin y al cabo, el arte es «una ventana abierta al mundo, tanto real como al imaginario» (Ballester e Ibarra, 2009:31) y los docentes tenemos la responsabilidad de abrirla a nuestro alumnado e invitarlo a explorar. En este trabajo he escogido, entre todos los mundos posibles, el de Federico García Lorca.

### **Federico García Lorca, la vida de un mito**

Nacido en julio de 1898 en la localidad granadina de Fuentevaqueros, su posición familiar le permite recibir una buena educación que completa, desde niño, con su pasión por la música. Su temprana vocación literaria lo conduce a publicar *Impresiones y poemas* (1918) con apenas veinte años. Un año más tarde, la Residencia de Estudiantes de Madrid acoge a este cautivador joven andaluz que asistirá de forma insaciable a todas las tertulias y conferencias programadas. Los lazos de amistad que lo unen a otros poetas de su tiempo y las influencias que todos ellos reciben de los movimientos de vanguardia surgidos en el periodo de entreguerras, garantizan a Lorca y sus coetáneos una plaza en la denominada Generación del 27. Superadas «las connotaciones historicistas, sociales y biográficas» del término (Manuel Cifo, 2015:19), se debe entender por esta un grupo de escritores unidos por el interés de abrir nuevos caminos literarios que no olviden, sin embargo, el peso de la tradición hispánica, con Luis de Góngora y Juan Ramón Jiménez, entre otros, como modelos de creación.

Lorca es un escritor polifacético y no se limita a la producción poética. En 1920, estrena su primera obra teatral, *El maleficio de la mariposa*, con un sonado fracaso que en modo alguno lo desalienta para continuar creando. En el año 1922 estrena la farsa guiñolesca *Los títeres de Cachiporra. Tragicomedia de Don Cristóbal y la señá Rosita*, aplaudida por el público infantil, con quien Lorca tiene una especial conexión. Para entender su concepción dramática, y literaria en general, es necesario recordar que para Lorca la poesía todo lo inunda. Así, del teatro afirma que es «la poesía que se levanta del libro y se hace humana» (García Posada 1997:630).

Paralelamente, su pasión por el cante jondo y las tradiciones de la Andalucía profunda toma consistencia y de ello deja constancia en la conferencia «Juego y teoría del duende», recogida por García Posada (1997:150-162). Ese mundo que tanto lo cautiva cristaliza en *Poemas del Cante jondo* (1927) y en el archiconocido *Romancero gitano* (1928), un delicioso libro de poemas en donde tradición y vanguardia se encuentran para retratar el poético y al mismo tiempo salvaje universo de los gitanos.

Apenas un año después, viaja a Estados Unidos, donde inicia su andadura surrealista que, si bien no ha sido menos explotada por la crítica, se aborda de forma superficial en la Educación Secundaria. Sin duda es *Poeta en Nueva York* una obra de evidente dificultad pero surrealismo no es, como se quiere creer en la mayoría de

ocasiones, sinónimo de fortaleza inexpugnable. El poemario sobre la gran urbe americana demanda una contextualización del viaje en que se forjó: Lorca, empujado por una fuerte crisis personal, cruza el Atlántico y se topa con ese Nueva York conflictivo y turbulento que le brinda el escenario perfecto para un nuevo camino poético que choca frontalmente con el cálido mundo andaluz que retrata en el *Romancero*. Incómodo con la extendida imagen de «poeta de los gitanos», en la que no quiere encasillarse, escribe esta obra que no es sino un grito contra la deshumanización de una ciudad que devora a los hombres. Lejos de constituir un ejemplo de escritura automática, como cabría esperar de la poesía surrealista defendida por André Breton, los poemas de *Poeta en Nueva York* están elaborados «dentro exclusivamente de una lógica lírica y trabados tupidamente sobre el sentimiento humano y la arquitectura del poema», en palabras del propio artista granadino en su conferencia « [Un poeta en Nueva York]» (Menarini, 2013:166).

Tras una breve estancia en Cuba en 1930, regresa a España y continúa explorando los caminos del surrealismo en dos obras teatrales: *El público* y *Así que pasen cinco años*, texto que, en una trágica coincidencia, concluyó cinco años exactos antes de su asesinato el 19 de agosto de 1936.

Lorca aparca el surrealismo y tiñe con el mismo espíritu andaluz que inundó las páginas de su *Romancero* la trilogía rural escrita entre 1933 y 1936 y que supone la cumbre de su teatro. Sin embargo, si *Bodas de sangre* y *Yerma* conocen un rotundo éxito de estreno, la última de las obras, *La casa de Bernarda Alba*, tendrá que esperar a 1945 para ver la luz de forma póstuma.

Paralelamente, desde 1932, Lorca lidera La Barraca, una compañía teatral nacida de la iniciativa de un grupo de universitarios con el objetivo de hacer llegar el teatro clásico «a la luz del sol y el aire de los pueblos», en palabras del granadino (García Posada, 1997:397). Este proyecto que acercó las obras del Siglo de Oro a un público rural fue una de las numerosas misiones culturales amparadas por el gobierno de la Segunda República (1931-1936).

No se puede hablar de Lorca sin mentar sus facetas musical y pictórica. La primera lo condujo a relacionarse con el célebre compositor Manuel de Falla, instalado en Granada. La precoz disposición del poeta para la música explica su interés por las canciones populares, que recogió en algunos de sus libros. Es más, el joven grabó cinco discos con el título *Canciones populares antiguas* (1931), junto con «la Argentinita»,

apodo de la cantante Encarnación López Júlvez (Cifo, 2015:20). Su don musical atraviesa toda su producción literaria, de marcado carácter lírico.

En cuanto a la pintura, Lorca ilustró con sus dibujos naif varias de sus obras y cartas a amigos. Además, se encargaba de los decorados de sus representaciones teatrales y llegó a exponer sus creaciones en las Galerías Dalmau de Barcelona, en 1927 (Cifo, 2015:20). Entre sus amistades se contaban algunos artistas de la escena española del momento como Salvador Dalí. Admiró, asimismo, aunque no llegó a conocerlo, a Pablo Picasso.

En definitiva, la personalidad del joven granadino, unida a sus circunstancias vitales, ha contribuido a elevarlo a la condición de mito literario en España, y fuera de nuestras fronteras. La profunda sensibilidad de Lorca para el arte y para las injusticias sociales queda plasmada en una excepcional producción que ha permitido rastrear su evolución y conformar su retrato.

De las muchas conferencias que pronunció Lorca en vida quiero rescatar la figura del «duende» a la que apelaba para descifrar su creación. El granadino subrayó en alguna ocasión la ineficacia de recurrir a la inteligencia y el aparato crítico, que deben ser sustituidos por el ingenio del niño que llevamos dentro. Quizá una buena dosis de ese duende lorquiano es lo que se debería querer para las aulas de Educación Secundaria, donde en ocasiones la excesiva racionalidad y metodología científica impiden a los alumnos ver la naturaleza salvaje y poética del mundo. Veamos de qué manera podemos hacer que ese duende aparezca y nos ayude a comprender a Federico García Lorca.

### **La recuperación de Lorca**

El proceso de recuperación y revisión de la figura y la obra poética de Federico García Lorca comienza en las composiciones que sus amigos y compañeros de profesión le dedican después de asesinado. Rafael Alberti, Luis Cernuda, Manuel Altolaguirre, el chileno Pablo Neruda, entre muchos otros, escriben versos en memoria del poeta. Sin embargo, los cuarenta años de dictadura franquista corren un pesado telón que esconde toda manifestación artística contraria al régimen. A pesar de la censura, «para la pervivencia de su memoria y de sus obras fueron determinantes el empeño de numerosos exiliados españoles que durante décadas conservaron vivo su legado, la labor de amigos, profesionales de la escena e hispanistas extranjeros [...] y el trabajo de

otros activos que permanecieron en el país después de finalizada la Guerra civil» (Vilches de Frutos, 2008:66).

A partir de la década de los 60, coincidiendo con la apertura del régimen, se estrenaron de nuevo las obras teatrales de Lorca, que conocieron un rotundo éxito entre el público, pero no tanto entre los críticos, que no podían ver más allá de la ideología y orientación sexual del poeta asesinado. El proceso de aceptación fue lento pero se le concedió paulatinamente el lugar que merecía en la literatura española, aunque la condición de mito llegaría más adelante. La muerte del dictador Franco posibilitó la recuperación de la figura y fueron numerosas las revisiones escénicas de las obras de Lorca por directores como Salvador Távora, José Carlos Plaza, José Luis Gómez y José Luis Alonso (Vilches de Frutos, 2008:80).

La consolidación del mito tuvo lugar entre 1984 y 1986, coincidiendo con los actos conmemorativos del 50 aniversario del estreno de *Yerma* en el teatro Español de Madrid. La puesta en escena de *La casa de Bernarda Alba* por Miguel Narros tuvo un éxito definitivo para que la crítica reconociese, de una vez por todas, el genio de Federico García Lorca. El proceso de mitificación termina de completarse en el cincuenta aniversario de su asesinato.

Desde entonces la producción teatral de Lorca es sometida a constante revisión. Al margen de las reediciones de sus escritos, son muchas las compañías de teatro que adaptan con regularidad la trilogía rural del granadino o, incluso, obras de mayor complicación pertenecientes a su etapa surrealista. Sólo en las dos últimas temporadas se ha puesto en escena, en varios teatros españoles y por varias compañías, *El público*, *Yerma*, *Bodas de sangre* y *La casa de Bernarda Alba*. En cuanto al teatro enfocado al público infantil o juvenil, son un recurso habitual las piezas de títeres: *La niña que riega la albahaca* y *el príncipe preguntón* y *Los títeres de Cachiporra*. Es bien sabido que Lorca tenía una conexión especial con los más pequeños, a quienes se esforzaba por divertir hasta el punto de que pintaba él mismo los decorados y animaba, junto con una de sus hermanas, las marionetas, como recuerda Tejerina Lobo (2000:59).

Esta recuperación de la figura de Lorca no ha estado, sin embargo, relegada únicamente al ámbito de la escena teatral y de la investigación filológica. Personalidades de la industria musical, cinematográfica e incluso de la danza han querido rendir homenaje al poeta andaluz. Es digna de ser recordada la adaptación fílmica de *Bodas de sangre* al flamenco por el bailar y coreógrafo Antonio Gades, dirigida por el aragonés Antonio Saura en 1981. En un lenguaje exclusivamente musical

y corporal, este peculiar largometraje traduce a la perfección las potentes imágenes andaluzas de este trágico triángulo amoroso.

Fuera de nuestras fronteras, Leonard Cohen se declara desde muy joven absoluto seguidor de la poesía de Lorca y compone «Take this Waltz» (1988) a partir del «Vals vienés» de *Poeta en Nueva York*. La conocida canción del canadiense llega a oídos del cantaor granadino Enrique Morente, cuyo talento inigualable se une a las desgarradoras guitarras eléctricas de la banda de rock *Lagartija Nick* para ofrecer una original versión del poemario neoyorquino, en un disco titulado *Omega* (1996). Recientemente, en 2016, el CD ha sido remasterizado y se ha lanzado, con el mismo nombre, un interesante documental sobre el proceso de creación en el que se detalla la forma en que Lorca, Cohen y Morente confluyen en un triángulo de figuras de desbordante genio.

El poder de unión del vals vienés no acaba aquí pues llega hasta nuestros días de la mano de la cantante catalana Silvia Pérez Cruz, cuya escalofriante voz está a la altura de un poema también escalofriante, versionado junto a Raúl Fernández Miró en su disco *granada* (2014), desde cuyo título se anuncia la unión con la ciudad del poeta que nos ocupa.

La relación de Federico García Lorca con Andalucía y el flamenco ha llevado a varios artistas de la escena flamenca española a recuperar las composiciones del andaluz: Camarón de la Isla, Manzanita, Pepe Marchena, Remedios Amaya, Pata Negra, Lola Flores son solo algunos nombres. No se puede olvidar, en este sentido, el disco que en 1995 sacó a la venta Paco de Lucía bajo el título *12 canciones de García Lorca para guitarra*. Y en el mundo de la danza, la bailaora Sara Baras estrenó en 2002 un espectáculo basado en *Mariana Pineda*, obra de 1927.

Por otro lado, y volviendo al séptimo arte, en diciembre de 2015 se estrenó la primera adaptación cinematográfica, en mucho tiempo, de una obra teatral de Lorca. La directora aragonesa Paula Ortiz llevó a la gran pantalla *Bodas de sangre*, bajo el título *La Novia*, película nominada a doce Premios Goya y galardonada con dos. Se trata de una reinterpretación del atemporal drama rural, con un prisma poético que recupera la simbología del *Romancero gitano* para combinarla con otras referencias artísticas que hacen del largometraje un interesante objeto de estudio. La originalidad del film de Paula Ortiz reside en la capacidad de trascender el localismo andaluz y elevar el tiempo, los espacios y los personajes a una dimensión simbólica que refuerza la universalidad de esta poderosa obra de Lorca. Además, conviene subrayar la importancia que la directora confiere a los personajes femeninos sobre los masculinos. Si en el texto de base todos

tienen un protagonismo similar, en la adaptación de 2015 sobresalen por encima de todos ellos la Novia y la Madre, interpretadas por las premiadas Inmaculada Cuesta y Luisa Gavasa, respectivamente. Pero es quizá, de todos los aspectos del largometraje, la traslación del universo poético del granadino lo que me interesa destacar de cara a su aplicación didáctica. Lejos de limitarse a las páginas de *Bodas de sangre*, Ortiz incluye en su adaptación los símbolos diseminados en toda la obra de Federico García Lorca. Se vale, para ello, de la iconicidad del cine, de las singulares localizaciones, del cromatismo – inspirado en los dibujos del poeta –, de un excepcional diseño artístico y de una sugerente banda sonora que combina piezas instrumentales con canciones populares del repertorio lorquiano.

En definitiva, *La Novia* constituye una peculiar reinterpretación de *Bodas de sangre* que, si bien oscila entre la traición y el homenaje, no deja de ofrecer un repaso al imaginario lorquiano que me permitirá, más adelante, plantear una propuesta de futuro.

Se han demostrado, en este breve panorama, las posibilidades artísticas de Federico García Lorca, cuyo estudio no debe limitarse a su producción escrita, sino a la dimensión polifacética que inspiró la labor recuperadora de artistas del panorama español y extranjero. En este trabajo se plantea la posibilidad de aprovechar estos materiales originales y versionados, en las distintas manifestaciones, para la aplicación didáctica del gran poeta granadino en las aulas de Secundaria. Para ello se debe abordar previamente la normativa oficial con el objetivo de comprender y respetar el marco legislativo que encuadra la obra del genial escritor.

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

### **Lorca en la normativa de educación: el Boletín Oficial de Aragón**

Como plasman en su esclarecedor artículo Fittipaldi y Colomer (2014:20), los diseños curriculares en España «no ofrecen precisiones sobre los saberes, el corpus que hay que leer en las aulas o las actividades literarias que deben desarrollarse» en los diferentes niveles educativos. Esto explica que en el Boletín Oficial de Aragón, tanto en el currículo de Educación Secundaria Obligatoria como en el de Bachillerato, se establezcan los cursos en los que se estudiarán los autores más representativos de la literatura hispánica pero no se concrete ningún nombre propio o título de obras.

En lo que respecta a la ESO, el siglo XX se explica en el cuarto curso; es de esperar que Lorca sea abordado en este momento. Entre los criterios de evaluación propuestos se contempla la lectura, comprensión, reflexión, conexión con otras artes y consulta de información complementaria en relación con los autores y obras analizadas.

En los cursos de Bachillerato en Aragón, la figura de Lorca toma un protagonismo especial puesto que el *Romancero gitano* es una de las lecturas de que se examinan los estudiantes en la prueba de acceso a la Universidad, en la especialidad de Lengua Castellana y Literatura. En la Orden ECD/494/2016, de 26 de mayo, por la que se aprueba el currículo del Bachillerato, no se especifican los autores por estudiar pero sí el periodo. Así, queda constancia de que en el segundo curso de la etapa se abordará la literatura del siglo XX hasta la actualidad. Para ello se propone el análisis de fragmentos y obras completas representativas que exigirán una interpretación crítica por parte del alumnado, además de la planificación y exposición de trabajos de investigación al respecto. Se exige, por lo tanto, una madurez mayor que en los cursos anteriores para valorar la importancia de la literatura desde el siglo pasado hasta nuestros días, periodo en el que sin duda Federico García Lorca marcó un punto de inflexión. Además, y como en la ESO, se pide a los estudiantes que sepan relacionar los contenidos literarios con otras manifestaciones artísticas, dimensión que me interesa particularmente tratar en este trabajo.

### **Lorca en una programación didáctica de educación secundaria**

Para analizar de forma más concreta el trabajo en las aulas de Secundaria con el artista granadino, he consultado la programación de Lengua Castellana y Literatura del I.E.S. Miguel Servet de Zaragoza, cuyo departamento de la materia ha tenido la amabilidad de proporcionarme. Además, aprovechando que he realizado mi periodo de prácticas en este centro, he consultado los manuales de clase de cada uno de los cursos para confirmar el lugar que Federico García Lorca ocupa en las aulas, dado que en la programación no se concreta (reseñas disponibles en el Anexo I).

En el documento se especifica que una de las lecturas obligatorias de la asignatura en 4º de ESO es *La casa de Bernarda Alba*, por consenso entre los profesores del departamento.

El único curso en que se detalla el estudio de la figura de Lorca es en 2º de Bachillerato, puesto que es autor sobre el que se pregunta en la prueba de acceso al sistema universitario. Los contenidos sobre la lírica española de siglo XX abordan la

Generación del 27 y, por ende, al poeta granadino, de quien los estudiantes deben leer el *Romancero gitano*. Además de su faceta lírica, que se aborda con mayor detenimiento, se explica al Lorca dramaturgo, en tanto que renovador de la escena española en la década previa a la Guerra Civil.

Además de lo exclusivamente curricular, el centro Miguel Servet cuenta con un aula extraescolar de teatro, a cargo de la profesora retirada Rosario Ferré, quien dirigió la puesta en escena de los tres dramas de la trilogía rural de Lorca en el año 2015.

## **Lorca en el panorama editorial educativo**

### **a. Lorca en los libros de texto**

Los manuales de los cursos de ESO y Bachillerato consultados pertenecen al proyecto Savia de la Editorial SM y son los que el Departamento de Lengua Castellana y Literatura del I.E.S. Miguel Servet toma como referencia para impartir las clases. He analizado todos ellos con la intención de descubrir el lugar que ocupa Federico García Lorca, qué textos se ponen de ejemplo y qué tipo de actividades se plantea a los alumnos.

A grandes rasgos, estos manuales, en los primeros niveles, proponen fragmentos breves de composiciones del poeta para ilustrar los diferentes géneros literarios. Las obras escogidas son las más célebres de Lorca: *Canciones*, *Romancero gitano* – con una clara preferencia por «Romance de la luna» o «Romance de la pena negra» – y *La casa de Bernarda Alba*. En contados casos se aprovechan los poemas de *Poeta en Nueva York* (sólo en el libro de 4º de ESO). Todos los manuales optan por abordar la vida y producción literaria de Lorca por etapas y géneros, lo que dificulta la concepción de su obra como un todo de gran alcance nacional e internacional.

En cuanto a los dos cursos de Bachillerato, en 1º no se menciona al poeta debido a que el currículo de literatura abarca hasta el XIX únicamente. En 2º, el departamento del centro opta por no emplear manual y elabora los apuntes para el alumnado. El tratamiento de Lorca se enmarca en la Generación del 27 y se aborda por etapas de producción poética, con especial atención al *Romancero gitano*. Aunque se incluyen referencias al famoso «duende», los profesores confesaron en la encuesta no detenerse en las valiosas conferencias. En lo que respecta a su teatro, se propone su estudio al margen de su poesía, lo que no permite establecer relaciones entre el mundo del poemario andaluz y la trilogía rural.

Veamos a continuación cuál es el panorama editorial del escritor que nos ocupa.

## **b. Ediciones de las obras de Lorca**

Son muy numerosas las casas de edición que han revisado las obras de Federico García Lorca y no son menos las que han adaptado sus publicaciones a un lector joven. Los centros de Educación Secundaria abordan la producción de Lorca mediante la lectura de su obra poética y teatral, para lo cual escogen con frecuencia ediciones didácticas. No obstante, existen impresiones alternativas que, si bien no tienen un carácter marcadamente didáctico, ofrecen una completa revisión de los textos del granadino con rigurosas introducciones que, lejos de pecar de excesiva erudición, contribuyen a acercar al lector a la obra del autor de una manera directa y natural.

Así, la editorial Castalia, en su colección Castalia Didáctica, tiene publicados los tres dramas rurales en tomos independientes. Antonio Gómez Yebra edita *Yerma* (2011), a la que siguen *La casa de Bernarda Alba* (2011), comentada por Miguel García Posada, y *Bodas de sangre* (2015) en edición de Manuel Cifo. Se trata de completas ediciones que contienen una extensa introducción sobre el autor y su tiempo, su concepción teatral y las circunstancias de estreno de la obra. Además, dedican un buen número de páginas a la orientación para la lectura y estudio del texto, con epígrafes que se ocupan de los temas, personajes, espacios, estructura y estilo. Por otra parte, incluyen documentos gráficos (fotografías de Lorca y de las representaciones) que resultan interesantes a la par que ilustrativos. Castalia Didáctica es, en definitiva, una buena opción para el estudio de la trilogía dramática en los institutos.

Una alternativa interesante es la que ofrece el grupo editorial Penguin Random House en su colección Debolsillo. Recientemente se ha reeditado el grueso de la obra poética y dramática de Federico García Lorca en varios tomos que, si bien no están específicamente indicados para lectores adolescentes, presentan una breve introducción y documentos gráficos y otros hasta ahora inéditos que pueden resultar atractivos.

El otro gran sello de materiales didácticos, Vicens Vives, ofrece únicamente una edición para los niveles de ESO y Bachillerato de *La casa de Bernarda Alba* (2008), por José Ramón López García; y de *Bodas de sangre* (2012), por Antonio Rey Hazas. Ambas, de la colección Clásicos Hispánicos, cuentan con una completa introducción sobre la vida y obra de Federico García Lorca que se acompaña de fotografías y otros documentos llamativos para el alumno.

Sin ser una casa orientada a los materiales pedagógicos, Austral, perteneciente al Grupo Planeta, ofrece reediciones de las obras capitales de Lorca. La impresión en tapa blanda, con introducciones a los textos, hacen de esta una de las opciones preferidas por

los centros educativos. Cuenta, además, con una edición educativa de *La casa de Bernarda Alba* (2015) recomendada a partir de los 14 años. En ella se incluye un estudio preliminar y materiales didácticos acompañados de un comentario de texto dirigido por Elisabetta Sarmati.

A su vez, el Grupo Anaya cuenta en su haber con una larga lista de títulos de obras del granadino, publicados en distintas casas como Anaya, Alianza Editorial y Cátedra. La primera de ellas tiene publicada en la tradicional colección Biblioteca Anaya Didáctica la obra *Bodas de sangre* (2001), especialmente indicada para público infantil y juvenil. En lo que respecta a Alianza Editorial, tiene impresas varias obras del poeta granadino – entre las que se cuentan los dramas rurales, la obra surrealista y algunos libros de poemas – en tomos independientes con unas sugestivas portadas diseñadas por Daniel Gil. En cuanto a Cátedra, la colección Clásicos Hispánicos ofrece un completo catálogo de la obra lorquiana, si bien no es la más indicada para el público juvenil por su rigurosidad filológica. No obstante, algunos centros educativos, como el I.E.S Miguel Servet de Zaragoza, recomiendan esta edición del *Romancero gitano* elaborada por los especialistas Allen Josephs y Juan Caballero (1998), para los estudiantes de 2º de Bachillerato.

Aunque no se trata de una casa dedicada a los recursos pedagógicos, la editorial Galaxia Gutenberg ha publicado el teatro y la poesía completa de Federico García Lorca. Recientemente, se ha reeditado *Bodas de sangre* (2015) con documentos complementarios preparados por la directora Paula Ortiz. Por otro lado, se publicó en el 2013 una cuidada y completa edición del epistolario de Lorca, escrito durante sus viajes a Nueva York y Cuba, con documentos gráficos e inéditos hasta entonces de lo más emotivos: *Federico García Lorca en Nueva York* y *La Habana: Cartas y recuerdos*, por Maurer y Anderson.

Esta es, a grandes rasgos, la situación de las obras de Lorca en el panorama editorial español actual.

### **c. Hacer llegar la poesía a un lector joven**

Asimismo, he consultado otros libros preparados con el objetivo de hacer llegar la poesía, en general, o la obra del granadino, de forma específica, al público infantil o joven. Introducir la poesía a los más pequeños ha sido una de las preocupaciones de algunos escritores. Entre los títulos preparados con esta finalidad cabe destacar *Lecciones de poesía para niños inquietos* (1999), de Luis García Montero, con

ilustraciones de Juan Vida. La originalidad de este libro estriba en el empeño del autor granadino por rebatir la extendida idea de que las composiciones más adecuadas para los benjamines son aquellas cargadas de diminutivos y palabras azucaradas. Con sencillez y gran ironía, en un lenguaje técnico pero comprensible, y apelaciones directas al lector joven, García Montero explica su particular visión de la poesía mediante metáforas que equiparan las palabras de un poema a una «mamá recién salida de la peluquería» (García Montero, 1999:15). Repasa, de una forma divertida y basada en historietas, los aspectos fundamentales del género lírico: la mirada del poeta, el tiempo, la palabra, la rima, la imaginación y las claves básicas para componer.

En un momento dado explica con acierto que, con frecuencia, los poetas aprovechan canciones y retahílas populares para armar sus composiciones. Me interesa particularmente esta afirmación por la conexión de Federico García Lorca con la canción tradicional. La recurrencia rítmica de estas composiciones es quizá un buen punto de partida para la introducción de los alumnos más jóvenes de la Educación Secundaria al género lírico. Es bien sabido que la versión más conocida de «La Tarara» quedó recogida por él, lo que me dará pie más adelante a diseñar una actividad. Precisamente García Montero escoge, para ilustrar todos esos rasgos poéticos explicados en su libro, un poema de Lorca. Pero, lejos de acudir a los archiconocidos poemas usados una y otra vez en los manuales de texto y las antologías, prefiere hacer un análisis, al mismo tiempo maduro y accesible, de «Tiovivo», sin esconder a los lectores más jóvenes la melancolía por el paso del tiempo y la tristeza por el paraíso perdido de la infancia. Lo que demuestra García Montero en *Lecciones* es que, para que la poesía sea comprendida por un público novato y de corta edad, no es necesario que hable de «un osito que se baña en un laguito» (García Montero, 1999:9).

De forma más concreta, he consultado *La Generación del 27 para niños y jóvenes*, editado por María Asunción Mateo en el año 2003. Una célebre foto de la generación da pie a la editora a iniciar la reflexión sobre la importancia de este grupo de escritores, de los que destaca sobre todo sus lazos de amistad. A través de una serie de preguntas que apelan al joven lector, estructura este retrato conciso de los poetas que pertenecieron al conjunto, lamentando no disponer del tiempo y el espacio que harían falta para nombrar a los menos representativos.

Ofrece un breve, y aún así grandilocuente, repaso a la situación histórica en que se forjó este grupo que experimentó con la fusión de tradición y vanguardia. Sigue una

divertida sección sobre el origen de la Generación del 27, cuyos poetas se conocieron en la Residencia de Estudiantes. El tono filológico de algunas partes de la redacción se mezcla con el tono bromista de las anécdotas más disparatadas acerca de los jóvenes escritores. Sin duda es esta una manera de hacer llegar a los adolescentes la parte humana de estos artistas, con los que pueden sentirse identificados, pero quizá pecan de frívolos los episodios seleccionados. No considero que sea de gran utilidad conocer los escatológicos juegos con que se divertía esta generación poética.

En el mismo tono ameno cuenta la editora el homenaje a Luis de Góngora que reunió a los poetas en Sevilla y, además de suponer un hito para la literatura hispánica, debe entenderse como una más de las demostraciones de la amistad que se profesaban los artistas, quienes pasaron unas semanas de lo más entretenidas en la capital andaluza. En el cierre a este apartado introductorio, María Asunción Mateo lamenta el exilio y la muerte de algunos de los autores a quienes, a pesar de todo, nunca separó su fuerte amistad.

En cuanto al cuerpo del libro, está compuesto de capítulos dedicados a los diferentes poetas de la Generación. A una brevísima biografía de cada uno de ellos, que no da cuenta de su grandeza, sigue una selección de poemas.

En el caso de Federico García Lorca, se han escogido poemas del *Romancero gitano* representativos de la célebre obra, pero también composiciones pertenecientes a *Canciones*, *Suites* y *Libro de poemas*. Llama la atención, sin duda, que no se incluya ninguna referencia o texto perteneciente a *Poeta en Nueva York*. Además, algunas de las composiciones escogidas cumplen los requisitos de la poesía que García Montero, en *Lecciones de poesía para niños inquietos*, desecha para la enseñanza literaria a niños y jóvenes: diminutivos, presencia de animales y un tono demasiado infantil para un tomo dedicado a lectores adolescentes.

### **Hipótesis de partida**

Este proyecto nace de la experiencia en las prácticas en un centro de Educación Secundaria y del análisis del currículo oficial de Lengua Castellana y Literatura, en el que la Educación Literaria presenta serias deficiencias, como se ha expuesto en apartados anteriores. Como respuesta a esta constatación, surgen una serie de preguntas e hipótesis acerca del tratamiento de la literatura, en general, y de la figura de Federico García Lorca, de forma específica. Mi hipótesis general de partida es la siguiente:

- La figura de Federico García Lorca ofrece un potencial didáctico que no se explota en los cursos de Educación Secundaria, partiendo de la base de que los materiales empleados para su tratamiento son muy restringidos

De esta hipótesis mayor que busca demostración en un grupo de 1º de ESO se derivan una serie de hipótesis menores que me han conducido asimismo al diseño – sin implantación – de propuestas de futuro para 4º de ESO y 2º de Bachillerato, expuestas en un apartado posterior. Estas hipótesis son:

- El tratamiento literario de Lorca en la Educación Secundaria se caracteriza por una visión reduccionista de su inmensa producción volcada en su dimensión localista, como poeta de Andalucía y voz de los gitanos
- El estudio de Lorca por etapas diferenciadas de creación y por géneros literarios dificulta la conexión entre sus obras y la comprensión del alcance que tuvo su producción
- La figura de Lorca permite un tratamiento intertextual e interartístico de su obra que podría resultar atractivo para el alumnado

### **Objetivos de la investigación**

Esta investigación se lleva a cabo con varios objetivos que permitirán plantear, a continuación, un proyecto de innovación docente susceptible de ser puesto en práctica en el aula. Dichos objetivos, relacionados con las hipótesis anunciadas en el apartado anterior, son los siguientes:

- Descubrir los conocimientos previos que el alumnado tiene de Federico García Lorca, en los distintos cursos de Educación Secundaria

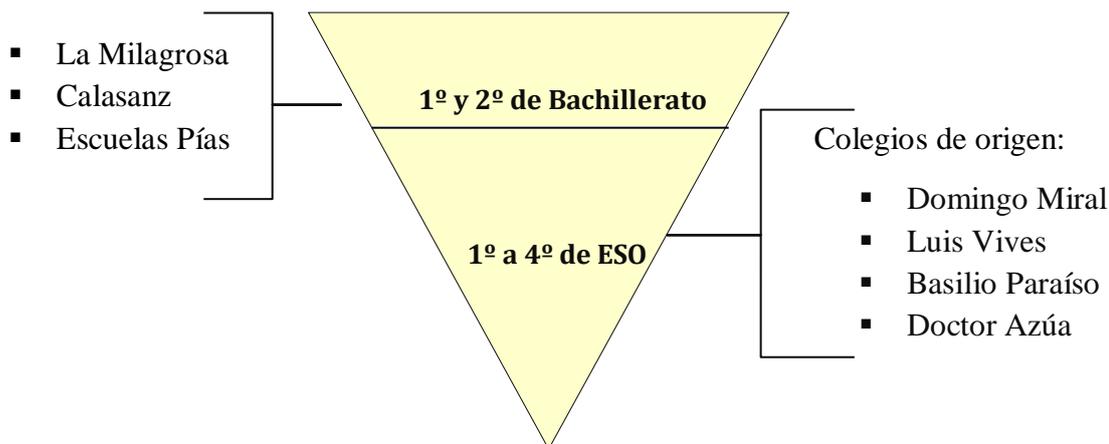
- Conocer la metodología empleada en la aproximación a la Educación Literaria, con especial atención a la figura de Federico García Lorca
- Mejorar las relaciones del alumnado con los diferentes géneros literarios abordados por Federico García Lorca, recuperando materiales usados con poca o ninguna frecuencia en su estudio
- Enseñar al alumno a valorar la literatura y el arte, como disciplinas interrelacionadas

### **Contexto de la investigación: el I.E.S. Miguel Servet**

El diseño de la investigación se ha pensado para el I.E.S. Miguel Servet de Zaragoza, situado en el Paseo Ruiseñores 49-51. Se trata de un centro público que acoge a más de 750 estudiantes, repartidos entre la ESO – que cuenta con tres vías – y el Bachillerato diurno – cinco y cuatro vías en 1º y 2º – , además de un grupo de Bachillerato nocturno. Es, por tanto, un instituto de pirámide invertida que se nutre de los estudiantes de los colegios de la zona que acuden para cursar los dos últimos años de la Secundaria.

Por la localización del instituto, próximo a los barrios de Torrero, La Paz, San José y distrito Universidad, el nivel económico de los alumnos oscila entre la clase media y media-baja con un pico de clase media-alta en el Bachillerato. Estos son los centros de los que se nutre mayoritariamente el I.E.S. Miguel Servet:

Colegios de origen:



En cuanto a la procedencia de los estudiantes, la mayoría son nacidos en España. No obstante, por su situación en la ciudad, el centro alberga en torno a un 30% de alumnos inmigrantes de 1ª y 2ª generación, o de raza gitana, en la ESO. Sus lugares de origen son variados: Rumanía, China, Latinoamérica y Marruecos. En Bachillerato, este porcentaje se reduce al 20%.

El instituto ofrece el Programa de Mejora del Aprendizaje y del Rendimiento (PMAR) y el Programa de Aprendizaje Inclusivo (PAI) como medidas específicas de atención a la diversidad, a las que se suma la atención individualizada de una pedagoga terapeuta para los estudiantes diagnosticados como ACNEE; así como el Programa de Altas Capacidades para alumnos aventajados en diferentes áreas del conocimiento. Además, es uno de los varios centros bilingües de Zaragoza, pues se imparte una materia por curso en inglés y cuenta con un programa de auxiliar de conversación.

Por otro lado, se desarrollan numerosos proyectos de carácter cultural, como el grupo de Teatro en las Aulas, de larga tradición, y la participación anual en el festival Cine y Salud, por la que el centro ha sido galardonado en varias ocasiones. Además, hay una oferta variada de actividades extraescolares en el contexto del Programa de Integración de Espacios Escolares (PIEE), que permite a los estudiantes practicar sus hobbies por una cuota muy reducida, gracias a la subvención del Ayuntamiento.

Las instalaciones del instituto responden, sin grandes lujos, a las necesidades del alumnado, si bien es cierto que en algunas clases muy numerosas se puede tener sensación de falta de espacio. Disponen de laboratorios, aulas de informática, taller de tecnología, aula de música, un amplio patio de recreo, gimnasio equipado, salón de actos, servicio de reprografía, biblioteca, y cafetería. La decoración es sobria, pero pueden verse paredes con trabajos de alumnos del centro y fotografías del concurso que se convoca anualmente; los rellanos de los pisos albergan, temporalmente, exposiciones temáticas preparadas por los estudiantes.

## **Recogida de datos**

### **a. La opinión de los docentes del I.E.S. Miguel Servet**

Además de consultar los manuales de texto y los libros editados con el objetivo de acaparar lectores juveniles, durante el periodo de prácticas pude sondear la opinión de cuatro profesores al respecto de cómo se trata a Federico García Lorca en la ESO y el Bachillerato. A través de sus respuestas a una serie de preguntas abiertas, planteadas en una reunión informal del departamento de Lengua Castellana y Literatura, comprendí la pobreza con que se aborda el estudio de este gran autor.

La opinión general es que no se estudia Lorca de la manera en que lo merece. A pesar de que se trata en 4º de ESO y en 2º de Bachillerato, no se le otorga toda la importancia que se debería. En los primeros niveles, los estudiantes benjamines se familiarizan con algunos de sus poemas populares pero los profesores no se detienen en

la figura del escritor. La primera vez que se ubica al poeta en su tiempo y se aborda de manera detallada es en 4º de ESO, a propósito de la Generación del 27. El departamento ha escogido leer con los alumnos *La casa de Bernarda Alba*. Sin embargo, uno de los docentes no acaba de estar de acuerdo con la elección de una obra dramática como lectura del curso, puesto que el teatro, y en especial el de Federico García Lorca, cobra sentido únicamente en la puesta en escena. En la mera lectura no es posible imaginar la potencia de voz de las actrices que han encarnado tantas veces a Bernarda y sus hijas. Asimismo, el cromatismo, las escenas casi cinematográficas y la importancia del silencio no pueden comprenderse en su totalidad sin la iconicidad de la representación.

En la Comunidad de Aragón, la lectura del *Romancero gitano* es obligatoria en el examen de acceso a la universidad y eso permite a los profesores detenerse en la faceta más conocida de Lorca: voz del pueblo gitano. Las preguntas a las que los estudiantes, en la prueba de Selectividad, deben contestar acerca de este poemario demandan conocimientos sobre la simbología, los personajes, la estructura y métrica del libro, así como sobre los espacios y el tiempo que sirven de marco a los romances. Además, en el recorrido que se hace de los géneros literarios a lo largo del siglo XX, se explica, aunque no de forma detallada, la labor de Lorca como renovador del teatro en los años previos a la guerra civil.

En cuanto a las demás facetas del granadino, apenas se nombra *Poeta en Nueva York* al tratar el surrealismo en el último curso, y los profesores confiesan no leer las composiciones pertenecientes a este ismo. Sin embargo, están de acuerdo en que, de los ejemplos de surrealismo a los que estamos acostumbrados, los poemas de Lorca son de los más accesibles. Por otra parte, es cierto que sí se detienen en la relación que Lorca estableció con Dalí y Buñuel, llegando incluso a proyectar *Un perro andaluz* en el aula.

A propósito de los materiales que emplean los docentes para el estudio de Lorca, uno de ellos recuerda haber puesto a los estudiantes las grabaciones con la cantante Argentinita. También afirma haber mostrado algún documental basado en el grupo de teatro La Barraca para comentar la misión pedagógica del granadino y sus compañeros del proyecto teatral. Otro de los profesores ha recurrido a los testimonios de personas que pudieron conocerle y a las entrevistas disponibles de Ian Gibson, su biógrafo. Uno de los temas que en estos documentos se trata con frecuencia es la preocupación del joven poeta por la muerte, lo que por lo general sorprende a los estudiantes. En cambio, cuando se menciona su homosexualidad, especialmente en los niveles inferiores a Bachillerato, los alumnos no demuestran seriedad, confiesa el docente.

Por otro lado, las conferencias en las que el poeta habla del «duende» se incluyen en el material teórico de 2º de Bachillerato, pero no se analizan de manera específica a pesar de que contienen la mayor parte de las claves de la producción lorquiana.

Es chocante, sin embargo, que ninguno de los profesores entrevistados haya mostrado en clase los dibujos de Lorca, tan representativos de su personalidad y de las obras que ilustran.

En cuanto a la respuesta de los estudiantes, están de acuerdo en que les sorprende, pero quizá no desarrollan el gusto por su obra. En el último curso del instituto, la lectura en voz alta de los romances puede llegar a impresionarles en algún caso. Pero más allá de eso, no establecen una conexión con el granadino.

En definitiva, el tratamiento de Lorca es escaso y no se aborda desde una perspectiva totalizadora y de transmedialidad que pueda captar la atención de los alumnos. Ellos mismos demuestran tener escasos conocimientos sobre el artista, como puede verse en sus respuestas a las encuestas realizadas.

#### **b. Los conocimientos del alumnado sobre Federico García Lorca**

Para conocer la manera como se aborda la figura de Federico García Lorca en la Educación Secundaria, se realizó una encuesta por escrito a un grupo de 3º y 4º de ESO, y de 1º de Bachillerato; y a dos grupos de 2º de Bachillerato. En 1º y 2º de la ESO se llevó a cabo una evaluación oral de diagnóstico en un solo grupo de cada nivel. La encuesta realizada se encuentra en el Anexo II: consta de diez preguntas, ocho de ellas se centran en la figura de poeta y las otras dos en artistas que han versionado su obra. Combinan preguntas abiertas y preguntas cerradas de respuesta breve para permitir al alumno contestar con rapidez y concreción. Una pequeña selección de encuestas anónimas puede leerse en el Anexo IX.

*Estudiantes de 1º y 2º de ESO [un grupo de 22 y un grupo de 29, respectivamente]*

En los grupos inferiores del centro no realicé la encuesta formal sino una evaluación oral de diagnóstico previa a la aplicación de los Talleres 1 y 2 en 1º. Resultó que los estudiantes conocían el nombre completo del poeta y su faceta lírica, pero no sabían que desarrolló otros géneros literarios, además de estudiar música y practicar el dibujo. También desconocían su lugar de nacimiento y las circunstancias de su muerte. No pregunté por los directores Carlos Saura y Paula Ortiz, cuyas películas no están indicadas para un público de esa edad (12 y 13 años). En cambio, sí pregunté sobre sus conocimientos musicales: en la asignatura de Música habían estudiado a Camarón de la

Isla y Enrique Morente como exponentes del flamenco. Ninguno de los alumnos había leído una obra de Lorca y no habían comprobado si en sus casas tienen títulos suyos.

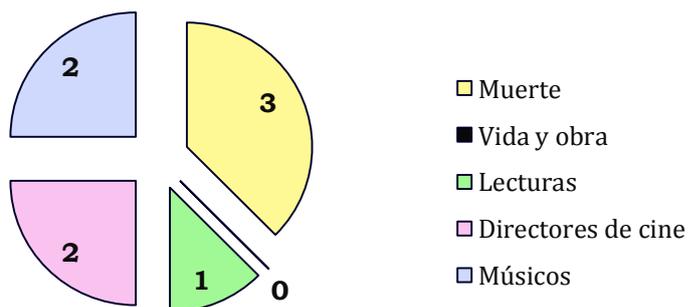
*Estudiantes de 3º de ESO [23 encuestados]*

a) Sobre la vida y obra de Lorca

De los veintitrés alumnos encuestados, sólo tres saben que fue fusilado en la guerra, pero no conocen nada de su vida y obra. El resto de los alumnos no ha contestado a ninguna de las preguntas de la primera parte. Desconocen por completo a Federico García Lorca. Sólo un alumno cree haber leído poemas sencillos en 1º de ESO.

b) Lorca y otros artistas

Sólo un estudiante sabe que Paula Ortiz es la directora de *La Novia*. Otro estudiante cree conocer a Carlos Saura y un par de ellos saben quién es Camarón de la Isla, pero no lo ubican en el mundo de la música. El resto de estudiantes no están familiarizados con los artistas relacionados con Lorca.



*Estudiantes de 4º de ESO [30 encuestados]*

a) Sobre la vida y obra de Lorca

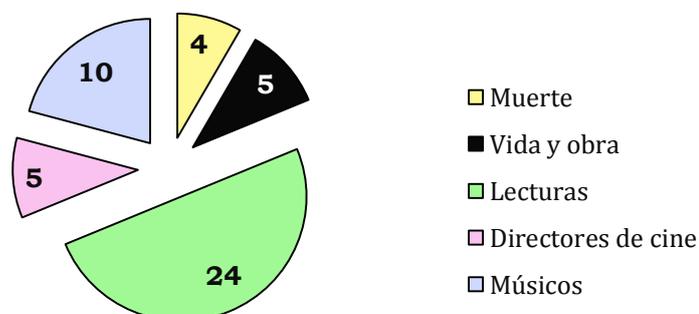
Los alumnos de 4º de ESO acababan de abordar la Generación del 27 y la lectura obligatoria de *La casa de Bernarda Alba* cuando contestaron a la encuesta. En cambio, los resultados demuestran que apenas habían comprendido quién fue Federico García Lorca. Solo tres alumnos de los 30 saben que murió fusilado por su orientación sexual y por sus ideas. El resto de estudiantes habla de decapitación y tuberculosis, o no hacen referencia a ella. Con sus circunstancias vitales ocurre lo mismo: tan sólo cinco alumnos han dado detalles de su nacimiento y pertenencia a la Generación del 27. Cuatro de ellos confunden al autor y lo ubican en el Siglo de Oro.

Veinticuatro han leído *La casa de Bernarda Alba*, lectura obligatoria, pero es lo único que conocen. Ninguno ha oído hablar del *Romancero gitano* o de *Poeta en Nueva York*. Tampoco están al corriente de la faceta musical y artística de Lorca.

b) Lorca y otros artistas

En este grupo son varios los alumnos que ubican a Camarón de la Isla en el mundo del flamenco, pero no así a Leonard Cohen o Enrique Morente.

A propósito de Carlos Saura y Paula Ortiz, sólo cinco alumnos aseguran conocerlos pero no recuerdan haber visto películas dirigidas por ellos.



*Estudiantes de 1º de Bachillerato (itinerario de Ciencias de la Salud) [30 encuestados]*

a) Sobre la vida y obra de Lorca

La encuesta revela los escasísimos y muy confusos conocimientos que los alumnos de 16 y 17 años poseen de una de las figuras clave de la historia literaria. Si bien la gran mayoría ha escuchado hablar del granadino, pocos son los que saben ubicar la figura en el panorama artístico español. Un porcentaje mínimo conoce los géneros que cultivó – algunos aseguran que destacó en prosa – y otro tanto recuerda su relación con Dalí y Buñuel, sin que eso les sirva para conectarlo con su etapa surrealista. Sin embargo, casi todos ellos saben que fue fusilado por su homosexualidad, aunque muy pocos relacionan su asesinato con su orientación política. Más de cinco estudiantes sobre 30 piensan que se exilió en la guerra civil o bien que se suicidó.

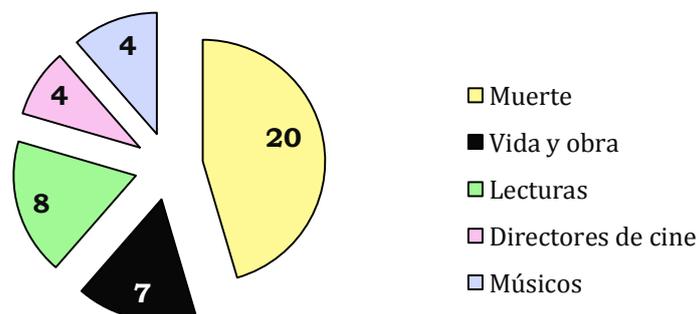
La gran mayoría del grupo no ha leído ninguna de sus obras y, si lo han hecho, se trataba de fragmentos del *Romancero gitano* o de *La casa de Bernarda Alba*. Tan solo dos estudiantes conocen *Poeta en Nueva York*. Muy pocos son los que aseguran tener en sus casas ejemplares de la obra de Lorca.

Ninguno de los alumnos ha visto nunca un dibujo del poeta granadino, no conocían esa faceta suya, ni tampoco su talento para la música.

b) Lorca y otros artistas

En este grupo de 1º de Bachillerato, menos de cinco saben quiénes son Leonard Cohen, Enrique Morente y Camarón de la Isla, y no tenían idea de que habían

versionado los poemas de Lorca. Lo mismo ocurre con Carlos Saura y Paula Ortiz, de quienes no han visto ninguna película. Sólo tres estudiantes recuerdan las nominaciones a los premios Goya de *La Novia*.



*Estudiantes de 2º de Bachillerato (itinerario de Ciencias Sociales)* [21 encuestados]

a) Sobre la vida y obra de Lorca

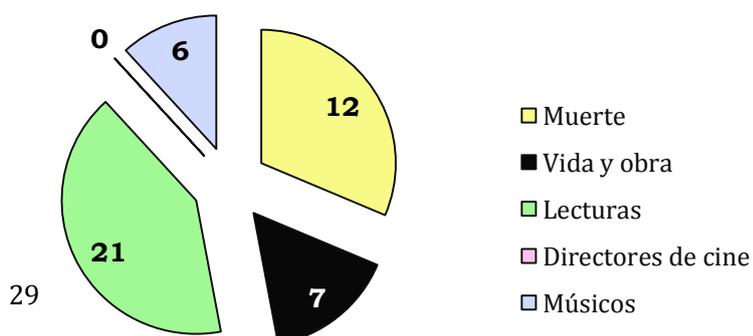
Los estudiantes de último curso, que van a examinarse sobre Federico García Lorca y *Romancero gitano* en pocas semanas, parecen tan confusos como los del curso anterior. Algunos alumnos dudan si ubicarlo en el romanticismo, el modernismo o el realismo. Pocos saben sobre su vida, a excepción de su condición sexual, que consideran la única razón de su fusilamiento. Son bastantes los que optan por hablar de exilio o de suicidio.

Han leído *Romancero gitano* porque forma parte de las lecturas obligatorias, pero no son capaces de resumir los rasgos esenciales del poemario. Incluso hay quienes consideran que se trata de una tragedia teatral. No consideran que su obra sea difícil, pero no saben explicar por qué.

Ninguno menta la obra dramática del granadino y tampoco conocen su faceta de dibujante o músico, a excepción de un par de alumnos que saben que tocaba la guitarra.

b) Lorca y otros artistas

La situación es la misma que en 1º de Bachillerato: aunque Camarón de la Isla les suena, no saben en qué género musical destacó. Leonard Cohen y Enrique Morente son desconocidos para todos ellos, igual que Carlos Saura y Paula Ortiz.



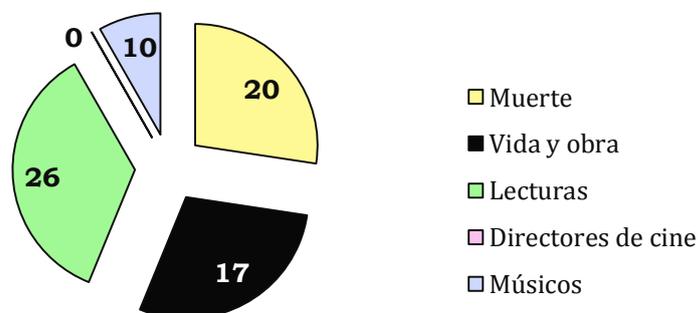
*Estudiantes de 2º de Bachillerato (itinerario de Ciencias de la Salud) [26 encuestados]*

a) Vida y obra de Lorca

Este otro grupo de último curso conoce datos concretos de la vida de Lorca, sus estudios y su estancia en la Residencia de Estudiantes, además de su labor en La Barraca. No obstante, son varios los alumnos que hablan de exilio, de género narrativo y otros aspectos que revelan confusión.

b) Lorca y otros artistas

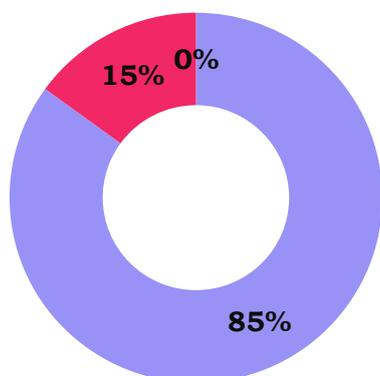
Son más los alumnos que conocen a Leonard Cohen y Camarón de la Isla, si bien Enrique Morente no parece formar parte de su cultura musical. Tampoco conocen las películas de Carlos Saura o Paula Ortiz.



### Conclusiones de las encuestas del alumnado

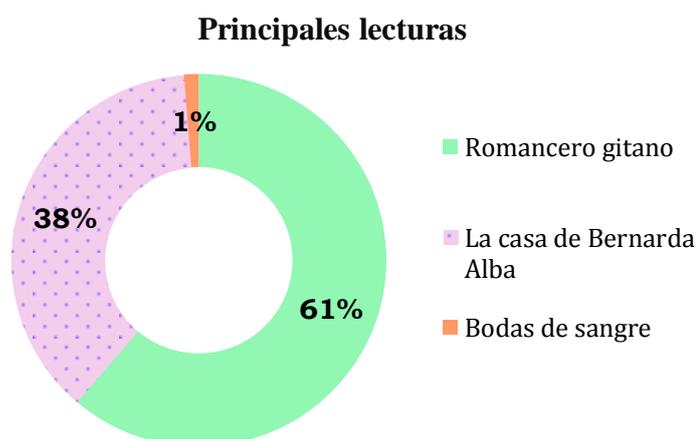
#### Género de las lecturas

■ Poesía ■ Teatro ■ Otro



Las encuestas revelan el escaso, y confuso, conocimiento que el alumnado tiene de la figura de Federico García Lorca, de su obra y de las versiones posteriores de artistas contemporáneos. Los pocos datos que tienen del poeta están relacionados con su muerte, que vinculan sobre todo con su condición sexual, más que con su orientación política. En cuanto al género de las lecturas, las encuestas descubren lo esperado: la poesía supera con creces al teatro, son los dos únicos géneros con los que el alumnado está familiarizado. No han tenido contacto con otros materiales del poeta (cartas, conferencias, entrevistas, dibujos...).

En cuanto a los títulos que pertenecen a los géneros leídos, corresponden única y exclusivamente a las lecturas obligatorias fijadas por el I.E.S. Miguel Servet o por los armonizadores de la prueba de acceso a la Selectividad. Se ha sumado el número de alumnos que han leído alguna obra de Lorca – 100 – y se han sacado los porcentajes siguientes:



En definitiva, el panorama es desolador teniendo en cuenta la importancia de Federico García Lorca en la literatura española y universal. Las encuestas descubren la realidad de las aulas y exigen una reflexión por parte del profesorado para cambiar los métodos de aproximación a los bloques literarios desde la combinación de las estrategias tradicionales y la innovación docente. Por estas razones, planteo a continuación un proyecto literario que busca acercar al alumnado la humanidad del poeta granadino.

## PROPUESTA DE INNOVACIÓN

La investigación a propósito de Federico García Lorca ha demostrado que el tratamiento que se hace de la figura del granadino en la Educación Secundaria no es el más adecuado. Esto hace que el alumnado adolescente atraviese la etapa en el instituto sin adentrarse en el interesante mundo de Lorca. El enfoque de la Educación Literaria, tal y como se ha visto en el repaso teórico, debe ser replanteado para atraer a los estudiantes y enseñarles a apreciar el arte de escribir y de leer.

Por estas razones propongo a continuación una serie de talleres que nos permitirán acercarnos a la obra de Federico García Lorca mediante materiales variados que combinan su lado más célebre y su faceta menos conocida por el alumnado. Todo ello se presentará a los estudiantes más jóvenes del centro desde una perspectiva lúdica que les permita conocer la historia literaria española de un modo diferente y participativo.

A continuación, explico el perfil del alumnado al que va dirigido este proyecto, así como los objetivos generales de la etapa de ESO que toma en consideración. Su relación con los contenidos, criterios y estándares de evaluación estipulados se plasma en una tabla, en la que también aparece el número de taller al que se asocian. En cuanto a los objetivos específicos, los recursos y los instrumentos de evaluación se concretan en cada taller, de acuerdo con la naturaleza de las actividades y la finalidad perseguida en cada una.

### Perfil del alumnado

Este proyecto se ha diseñado para su aplicación en un grupo de 1º de Educación Secundaria Obligatoria, dentro del currículo de la asignatura Lengua Castellana y Literatura. Dicho grupo está compuesto por 28 alumnos, de los que no todos asisten a la materia puesto que 6 estudiantes salen en un desdoble para hacer un taller de refuerzo. La composición del grupo es la siguiente:

Alumnos: 28	Alumnos repetidores:	Alumnado inmigrante o de etnia gitana:
- 4 chicos	- 1 de 1º de ESO	- China (3 > 2ª generación)
- 17 chicas	- 2 de un curso de Ed. Primaria	- Ucrania (1 > 1ª generación)
		- Argelia (1 > 2ª generación)
		- Etnia gitana (1)

Se trata de los estudiantes benjamines del centro, que han llegado nuevos este año tras superar el último curso de la Educación Primaria en los centros adscritos al I.E.S. Miguel Servet: C.E.I.P. Domingo Miral, C.E.I.P. Doctor Azúa, C.E.I.P. Basilio Paraíso y C.E.I.P. Luis Vives. En general, se trata de un grupo con cierta dificultad para seguir la materia – con un claro telón de Aquiles en conceptos abstractos del bloque lingüístico –, en el que sin embargo hay 7 alumnos que muestran especial interés y destacan sobre sus compañeros.

Las carencias de algunos exigen apoyo específico para determinadas tareas: es el caso una alumna que se incorporó tardíamente al sistema escolar este curso y presenta dificultades de integración, se muestra desmotivada y tímida a la hora de preguntar dudas, lo que le impide realizar los ejercicios con la misma rapidez o implicación que sus compañeros. Asimismo, una de las estudiantes llegó a España el verano pasado, huyendo de la precaria situación en Ucrania, y no domina el idioma, si bien recibe clases de refuerzo de lengua española todas las semanas y permanece con el grupo de referencia, por decisión propia, en las horas destinadas a la materia que nos ocupa, con la voluntad de seguir el ritmo de sus compañeros, que la ayudan a realizar los ejercicios cuando lo necesita. Además, en este último trimestre – en el que se incardina mi proyecto – la pedagoga terapeuta del centro ha determinado que uno de sus alumnos ACNEE acuda a las clases de Lengua y Literatura con el grupo de referencia tras una mejora en los resultados y pensando en su beneficio social y académico. El proyecto tiene en cuenta estos casos en el apartado de atención a la diversidad que se puede consultar más adelante.

El comportamiento y actitud del grupo son, por lo general, todavía infantiles: les cuesta seguir las explicaciones teóricas, pero se muestran muy participativos, continuamente desean intervenir, por lo que con frecuencia hay que pedir silencio y regular el turno de palabra. A pesar de sus dificultades en diversos bloques de la materia, son entusiastas y están siempre dispuestos a involucrarse en las tareas propuestas, sobre todo cuando se trata de actividades de carácter lúdico que les permiten compartir sus respuestas con el resto de compañeros o desplazarse por el espacio.

## **Objetivos generales de la etapa: Educación Secundaria Obligatoria**

De acuerdo con el currículo oficial de Educación Secundaria Obligatoria, de la materia de Lengua Castellana y Literatura, los objetivos que se plantean para las actividades desarrolladas en 1º de ESO son los siguientes:

- Obj.LE.1. Comprender textos orales y escritos del ámbito familiar, social, académico y de los medios de comunicación, graduando la complejidad y extensión de los mismos a lo largo de la etapa de Educación Secundaria.
- Obj.LE.2. Expresarse oralmente y por escrito con claridad, coherencia y corrección, enlazando adecuadamente las ideas entre sí desde el punto de vista gramatical y léxico-semántico.
- Obj.LE.4. Ampliar el léxico formal, cultural y científico de los alumnos con actividades prácticas que planteen diferentes situaciones comunicativas en las que se pueda utilizar.
- Obj.LE.7. Redactar distintos tipos de textos del ámbito familiar, social, académico, literario y de los medios de comunicación, teniendo en cuenta la adecuación a la situación comunicativa, la coherencia y la cohesión de las ideas y la estructura.
- Obj.LE.8. Analizar con una actitud crítica distintos tipos de textos del ámbito familiar, social, académico, literario y de los medios de comunicación desde el punto de vista del contenido y de los recursos expresivos y estilísticos.
- Obj.LE.10. Aplicar correctamente las reglas ortográficas y gramaticales en todos los escritos.
- Obj.LE.11. Cultivar la caligrafía y la presentación en todos los escritos.
- Obj.LE.13. Fomentar el gusto por la lectura de obras literarias juveniles y de la literatura española y universal, con especial atención a la escrita por autores aragoneses.
- Obj.LE.14. Conocer los géneros literarios y los principales movimientos literarios y autores de la literatura española y aragonesa a través del análisis de fragmentos u obras completas.
- Obj.LE.15. Emplear las Nuevas Tecnologías en la elaboración de trabajos y en la consulta de archivos, repositorios y diccionarios digitales.

## Contenidos, criterios y estándares de evaluación

Bloque de contenidos	Criterios de evaluación	Estándares de evaluación	Nº de taller
<p><b>Bloque 1:</b> La comunicación oral: escuchar y hablar</p> <p>Comprensión, interpretación y valoración de textos orales en relación con los ámbitos de uso personal, académico/escolar y social, con especial atención a las cartas informales.</p>	<p>Crit.LE.1.1. Comprender, interpretar y valorar textos orales sencillos, propios del ámbito personal, académico/escolar y social.</p>	<p>Est.LE.1.1.1. Comprende el sentido global de textos orales propios del ámbito personal, escolar/académico y social, identificando la estructura, la información relevante y la intención comunicativa del hablante.</p>	<p><b>T1</b></p>
<p><b>Bloque 2:</b> Comunicación escrita: Leer y escribir</p> <p>Lectura, comprensión e interpretación de textos escritos de ámbito personal, académico/escolar y social.</p> <p>Conocimiento y uso de técnicas y estrategias para la producción de textos escritos: planificación, obtención de datos, organización de la información, redacción y revisión de textos.</p> <p>Escritura de textos relacionados con los ámbitos personal, académico/escolar y social.</p> <p>Interés por la escritura como forma de aprendizaje y de comunicación de conocimiento, ideas, sentimientos y emociones.</p>	<p>Crit.LE.2.2. Leer, comprender, interpretar y valorar textos sencillos.</p> <p>Crit.LE.2.6. Escribir textos sencillos en relación con los ámbitos personal, académico/escolar y social, utilizando adecuadamente las diferentes formas de elocución.</p>	<p>Est.LE.2.2.1. Reconoce y expresa el tema y la intención comunicativa de textos escritos propios del ámbito personal y familiar, académico/escolar y ámbito social (medios de comunicación), identificando la tipología textual seleccionada, la organización del contenido, las marcas lingüísticas y el formato utilizado.</p> <p>Est.LE.2.6.1. Escribe textos propios del ámbito personal y familiar, escolar/académico y social imitando textos modelo.</p>	<p><b>T1</b></p>

<p><b>Bloque 3:</b> Conocimiento de la lengua</p> <p>Conocimiento de las diferencias formales de los usos de la lengua en función de la intención y la situación comunicativa, con especial atención a las cartas informales.</p>	<p>Crit.LE.3.11. Interpretar de forma adecuada los discursos orales y escritos en función de la intención comunicativa.</p>	<p>Est.LE.3.11.1. Reconoce la coherencia de un discurso atendiendo a la intención comunicativa del emisor, identificando la estructura y disposición de contenidos.</p>	<p><b>T1</b></p>
<p><b>Bloque 4:</b> Educación Literaria</p> <p>Lectura de obras o fragmentos de obras de la literatura aragonesa, española y universal y de la literatura juvenil como fuente de placer, de enriquecimiento personal y de conocimiento del mundo para lograr el desarrollo de sus propios gustos e intereses literarios y su autonomía lectora.</p> <p>Aproximación a los géneros literarios a través de la lectura, explicación y caracterización de fragmentos significativos y, en su caso, textos completos.</p> <p>Redacción de textos de intención literaria a partir de la lectura de textos utilizando las convenciones formales del género y con intención lúdica y creativa.</p>	<p>Crit.LE.4.2. Leer, comprender y saber explicar el contenido de fragmentos u obras, de la literatura aragonesa, española y universal de todos los tiempos y de la literatura juvenil, próximos a los que pueden ser sus intereses temáticos, iniciándose en la formación del hábito lector.</p> <p>Crit.LE.4.3. Reflexionar sobre las analogías existentes entre la literatura y el resto de las artes: música, pintura, cine, etc., como expresión de las ideas, sentimientos o visión del mundo del ser humano, poniendo en relación obras literarias de todas las épocas, o elementos de las mismas (temas, personajes...), con obras pertenecientes a otras disciplinas artísticas.</p> <p>Crit.LE.4.4. Favorecer el hábito lector y el gusto por la lectura en todas sus vertientes: como instrumento para la adquisición de nuevos aprendizajes; como fuente de enriquecimiento cultural y de placer personal, y como mediadora</p>	<p>Est.LE.4.2.1. Lee, comprende e interpreta obras o fragmentos de obras de la literatura aragonesa, española y universal y las actualiza desde su propia competencia de lector.</p> <p>Est.LE.4.3.1. Desarrolla progresivamente la capacidad de reflexión observando, analizando y explicando la relación existente entre diversas manifestaciones artísticas de todas las épocas (música, pintura, cine...).</p> <p>Est.LE.4.4.2. Trabaja en equipo determinados aspectos de las lecturas propuestas, o seleccionadas por los alumnos, investigando y experimentando de forma progresivamente autónoma.</p> <p>Est.LE.4.4.4. Dramatiza fragmentos literarios</p>	<p><b>T2</b></p> <p><b>T3</b></p>

	<p>entre la experiencia emocional ficcional y la experiencia vital del lector.</p> <p>Crit.LE.4.6. Redactar textos de intención literaria sobre temas de su interés, completar textos literarios, transformarlos o escribirlos siguiendo modelos.</p>	<p>breves desarrollando progresivamente la expresión corporal como manifestación de sentimientos y emociones, respetando las producciones de los demás.</p> <p>Est.LE.4.6.1. Redacta textos personales de intención literaria a partir de modelos dados siguiendo las convenciones del género con intención lúdica y creativa.</p>
--	---	--

## **Contribución a las competencias clave**

La Educación Literaria constituye un bloque fundamental en la formación integral del alumnado, por cuanto le enseña a apreciar el valor artístico de los textos y, de acuerdo con los planteamientos de este proyecto, de las demás representaciones artísticas. En este sentido se activa la *competencia de conciencia y expresiones culturales* que permitirá al estudiante aprender a estimar el patrimonio literario en su lengua materna en tanto que expresión artística de un contexto determinado. La aproximación a un autor como Lorca favorecerá, asimismo, la comprensión de los temas y motivos recurrentes en su producción desde su validez universal, para evitar el localismo en que puede caer la Educación Literaria. Además, y sobre todo, el desarrollo de esta conciencia en expresiones culturales se verá ampliada con el objetivo que este proyecto tiene de enseñar a los alumnos a establecer conexiones interartísticas que relacionen la poesía de Lorca con la música.

Si bien esta es la competencia que más puede interesarnos, el proyecto se apoya en las demás competencias clave expuestas por el currículo. Sin duda la *competencia en comunicación lingüística* será una de las que más se desarrollen a lo largo de los tres talleres: los alumnos podrán mejorar sus habilidades y estrategias para el uso de la lengua materna, mediante la observación de la misma en modelos literarios. Conviene evidenciar los beneficios de la Educación Literaria para la evolución de la competencia lingüística, evitando caer en el etiquetado unilateral de cada uno de estos bloques de la materia. Son frecuentes las propuestas comunicativas que conectan directamente con «las necesidades sociales, laborales o académicas del alumnado, prescindiendo de las esferas artísticas de la cultura (y de la literatura)» (Cassany, 1999:17). Por eso, se debe articular la clase de Lengua Castellana y Literatura de forma que ambas se enriquezcan de forma mutua, razón por la que se han creado estos talleres, en especial el Taller 3, en el que se pide al alumnado que imite una estrofa de Lorca, respetando su estructura de copla, estrategia avalada por Gracida y Mata: «aprender a escribir se produciría de modo más seguro si hubiera de por medio un texto al que imitar o recrear» (2013:8).

Asimismo, la *competencia social y cívica* se verá respaldada en el proyecto, pues la metodología de trabajo planteada necesita de un clima acogedor y al mismo tiempo respetuoso, en el que los alumnos sean conscientes de que necesitan a los demás para la consecución de sus propios objetivos, razón por la que deberán mostrarse dispuestos a colaborar y ayudar a los demás. Por otro lado, la figura de Federico García Lorca, nacido en Andalucía y enamorado de su tierra, permite aproximar al alumno a la realidad de otra Comunidad Autónoma, valorando sus características propias y desechando los estereotipos

con el objetivo de crear una identidad cultural común. Además, la reflexión conjunta sobre el fenómeno literario, concretado en la producción del granadino, puede derivar en un intercambio colectivo de reacciones y valoraciones entre los compañeros de aula, lo que confirma que la literatura «constituye una de las herramientas culturales fundamentales para desarrollar una conciencia [...] socialmente compartida» (Sanjuán, 2011:94).

En cuanto a la *competencia de aprender a aprender*, tanto el lenguaje como la literatura son representaciones del mundo y, como tal, ofrecen esquemas de pensamiento y de conocimiento al alumnado adolescente. Los talleres que se han diseñado requieren del estudiante capacidad para analizar estructuras, identificar sus partes y, por imitación, componer textos de distinto carácter – no sólo de intención poética – y a continuación revisarlos, siendo conscientes del proceso llevado a cabo y de las mejoras que pueden aplicarse a sus producciones y las de sus compañeros de aula. Por otra parte, el trabajo en grupos exige de los jóvenes una organización nacida de su propio criterio que busque la máxima eficiencia y rendimiento para obtener los resultados demandados. Todo ello contribuye de forma notable a la construcción de su aprendizaje.

De igual modo, la *competencia de sentido de iniciativa y espíritu emprendedor* será requerida en el Taller 2 para realizar la tarea por equipos. Los distintos miembros de los grupos formados deberán llegar a un acuerdo para establecer el método de trabajo más eficaz. El objetivo final de la actividad sólo será alcanzado si todos los alumnos toman iniciativa, hacen sugerencias y respetan las de los demás para llegar a un consenso que les permita construir de forma conjunta.

En lo que respecta a la *competencia matemática* se verá trabajada en el Taller 3, dedicado a la poesía de Lorca. Los análisis métricos y rítmicos requieren la ayuda de los saberes matemáticos de los estudiantes, puestos al servicio de la literatura. De la habilidad para realizar esta tarea dependerá el éxito de la imitación de una copla lorquiana que mantenga la estructura silábica y de la rima. Todo ello contribuirá, así, a borrar las fronteras entre las distintas materias escolares.

En cuanto a la *competencia digital*, consciente de que las TIC son herramientas pedagógicas con infinitas posibilidades, los alumnos trabajarán en el aula con los mini portátiles de que dispone el centro I.E.S. Miguel Servet para las clases de 1º de ESO. Se hará un uso responsable del aparato, que en todo caso servirá como instrumento educativo y no como fin en sí mismo (Montiel, 2014:54).

## **Metodología**

En este proyecto se contemplan varias de las orientaciones metodológicas sugeridas en el currículo de Educación Secundaria Obligatoria, para ofrecer al alumnado una formación diversificada que resulte en todo momento motivadora y funcional.

La Educación Literaria demanda, de entrada, una transmisión de conocimientos o informaciones del profesor hacia los alumnos, razón por la que se prefiere la metodología tradicional de la clase magistral, a la que no obstante hay que añadir los principios del diálogo. Además, tal y como afirma Montiel (2014:55), «es conveniente potenciar este método en tanto que con él el profesor se constituye ante los estudiantes como un referente en el uso de la lengua oral y en la construcción de los textos expositivos». Asimismo, con este método se contribuye a que el alumnado desarrolle la capacidad de escuchar y respetar los turnos de palabra. Es cierto, sin embargo, que hay que tener en cuenta las características de los estudiantes de 1º de ESO, para quien todavía resulta algo duro mantener la atención durante los 50 minutos que duran las sesiones, por lo que se debe alternar la parte expositiva con las actividades individuales o grupales.

Para motivar el interés de los educandos, Francisca Montiel (2014:56-57) aconseja introducir la literatura a través de la clase magistral con el apoyo visual de PowerPoint, siempre que se haga un uso adecuado del mismo: con imágenes, archivos de audio y vídeo que muestren versiones musicales de poemas o fragmentos de obras teatrales o películas, enlaces web, etc. Esto permitirá ilustrar el tema abordado mediante elementos gráficos o audiovisuales que favorecerán la asimilación de los contenidos. La combinación de la metodología tradicional con los aportes de las tecnologías modernas contribuye a la necesaria renovación de la enseñanza literaria.

Asimismo, se fomentará el trabajo autónomo del estudiante de forma que aprenda a realizar las tareas por sí mismo, consultando las dudas pertinentes al profesor o profesora. De esta manera se potenciará su capacidad para resolver problemas individualmente, razonando para llegar a la solución más adecuada. Cada alumno es responsable de su aprendizaje y del método que escoge para llevar a cabo las tareas demandadas, si bien no debe descuidarse la capacidad de los adolescentes para trabajar y aprender en equipos, como también se plantea en este proyecto.

Para favorecer la atención a la diversidad y la creación de un buen clima del aula, basado en el respeto y la ayuda mutua, se ha diseñado un taller (T2) de acuerdo con los principios del aprendizaje cooperativo, entendiendo por ello lo siguiente:

uso didáctico de equipos reducidos de alumnos, generalmente de composición heterogénea en rendimiento y capacidad [...] utilizando una estructura de la actividad tal que asegure al máximo la *participación igualitaria* (para que todos los miembros del equipo tengan las mismas oportunidades de participar) y se potencia al máximo la interacción simultánea entre ellos, con la finalidad de que todos los miembros de un equipo aprendan los contenidos escolares, cada uno hasta el máximo de sus posibilidades y aprendan, además, a trabajar en equipo. (Pujolràs i Maset, 2009:231)

Frente al trabajo autónomo se prefiere en esta ocasión la formación de grupos equitativos de alumnos, con ayuda del tutor, de forma que en cada uno de ellos haya miembros con un buen rendimiento junto a estudiantes con dificultades y alumnos de rendimiento medio. El objetivo de esta metodología es que se creen lazos afectivos entre los alumnos, al margen de sus habilidades personales, y que exista un intercambio solidario de conocimientos, ayuda y refuerzos positivos para lograr un proyecto común. Es decir, en términos específicos, el trabajo cooperativo favorece la interdependencia positiva al mismo tiempo que la responsabilidad individual del miembro que debe contribuir al beneficio de su equipo (Pujolràs i Maset, 2009:229). Además, para evitar la competitividad entre los diferentes grupos de trabajo, se propone que todos los miembros de todos los equipos roten hacia otros grupos cooperativos para colaborar con ellos, ayudar y aportar sus sugerencias. De esta forma se romperán las fronteras entre los compañeros y se enseñará a los estudiantes a valorar el trabajo de los demás.

Por otro lado, se ha escogido para el Taller 2 trabajar el teatro de Lorca mediante la elaboración de un teatrillo de marionetas y la dramatización de una obra por parte de los alumnos. Considero que el dramático es un género con infinitas posibilidades que permite acercar la literatura al adolescente desde una perspectiva dinámica en la que él mismo es quien ejerce de escritor, director de escena, intérprete o cualquier otro rol necesario para la creación y representación de obras. Por esta razón, entiendo que la dramatización debe constituir parte fundamental del aprendizaje integral de los jóvenes, en tanto que lenguaje total que favorece un aprendizaje globalizador y funcional, potenciador de las cuatro destrezas lingüísticas básicas: escuchar, hablar, leer y escribir (Buezo, 1994:243). El teatro, de acuerdo con los presupuestos de Kowzan (1992:31), es «signo de los objetos, las personas, los sentimientos, las ideas o sus interrelaciones», aspectos que nos interesa tratar en la Educación Secundaria para formar individuos íntegros y desenvueltos en todas las dimensiones de la vida.

## Actividades del proyecto

### Taller 1: Querido Federico...

Este primer taller se enmarca en el estudio del género epistolar. Los objetivos específicos que se persiguen con esta actividad se basan en la capacidad del alumnado para:

- Identificar y comprender las partes de las cartas informales
- Producir cartas informales respetando las reglas lingüísticas y cuidando la presentación
- Investigar y conocer la figura de Federico García Lorca

#### Temporalización y fases del taller:

Se llevará a cabo en dos sesiones de 50 minutos de la materia Lengua Castellana y Literatura.

*Sesión 1:* introducción al género epistolar e identificación de las partes de una carta informal. Serán los propios alumnos quienes, mediante la observación de ejemplos, descubran y enumeren las secciones que deben incluirse en la redacción de una carta. Se repartirá una ficha a los estudiantes para completar con la información nueva sobre este género nuevo para ellos (Anexo III).

A continuación, se mostrará a los estudiantes un sobre cerrado, dirigido al grupo-clase. Los propios alumnos leerán en voz alta la carta, y entre todos descubrirán que va firmada por Federico García Lorca. Se comentarán y explicarán las palabras desconocidas. La carta es la siguiente:

New York, viernes 15 de junio de 2017

Queridísima clase de 1º de ESO:

Aquí me tenéis en New York, después de un delicioso viaje fácil. Yo estoy contentísimo, rebotando alegría, y no tengo más preocupación que tener pronto noticias vuestras.

París me produjo gran impresión, Londres mucho más, y ahora New York me ha dado como un mazazo en la cabeza.

Tendría necesidad de escribiros 200 cuartillas para contaros mis impresiones.

El viaje por mar ha sido prodigioso. El transatlántico tenía 46.567 toneladas, y la mar no se ha movido en los seis días. Han sido seis días de sanatorio, y me he puesto como a mí me gusta estar, negro negrito de Angola. La vida del barco es alegre y todo el mundo toma gran confianza. Yo he tenido un amiguito de 5 años, un niño bellissimo de Hungría, que iba a América a ver por vez primera a su padre, que se fue antes de que él naciera. Jugaba conmigo y me tomó tanto cariño que se echó a llorar cuando me despedí de él, y no tengo que decirlo que yo también.

La llegada a esta ciudad anonada pero no asusta. Es increíble. El puerto y los rascacielos iluminados, confundiéndose con las estrellas, las miles de luces y los ríos de autos te ofrecen un espectáculo único en la tierra.

Además, andar por aquí, una vez pasada la primera impresión y el primer susto, es muy fácil, más fácil que París y, desde luego, infinitamente más que Londres, porque las calles tienen su número y toda la ciudad es matemática y cuadrículada, única manera de organizar el caos del movimiento. Así pues, ya me encuentro bien y aclimatado. New York es alegrísimo y acogedor. La gente es ingenua y encantadora. Me siento bien aquí.

Antes de que se me olvide, ahí van mis señas:

*Mister Federico G. Lorca*

*Furnald Hall*

*Columbia University*

*New York City*

*E.S.A.*

Espero que me escribiréis mucho. Yo también lo hago y, como veis, largo y tendido, pero todavía es poco para las ganas que tengo de contaros todas mis sensaciones y lo que me acuerdo de vosotros.

Yo de salud estoy perfectamente, porque el régimen de comidas es bueno. Estoy rodeado de amigos, por gente que se interesa por mí y a la cual yo he procurado serle simpático.

El día es delicioso. Empieza a llover y una brisa fresca mueve los árboles y las camisas vaporosas de los muchachos que juegan al tenis.

Yo os envío un abrazo y mil besos.

FEDERICO

Escribidme pronto y en seguida.

¡Adiós!

Puesto que los alumnos no conocen al poeta, iniciarán una investigación sobre su figura, de la siguiente manera:

- Se nombrarán, de forma democrática por todos los alumnos y alumnas, dos detectives
- Estos investigadores deberán abandonar la clase y preguntar a toda persona del centro educativo con que se topen si conocen a un tal Federico García Lorca. Durante ese tiempo – no más de 10 minutos –, el resto de compañeros elaborará un pequeño documento en común con las palabras desconocidas que aparecen en la carta
- Con la información recopilada, los detectives volverán a la clase y contarán al resto de compañeros y compañeras sus resultados. Anotarán todos en sus cuadernos la biografía de este artista, completando lo que sea necesario con ayuda de la profesora

*Sesión 2:* la carta, previamente transcrita o escaneada, será proyectada en el aula y leída de nuevo. A continuación, se pedirá al alumnado que redacte, respetando las partes estudiadas del género epistolar, una contestación. Al finalizarla, deberán meterla en un sobre, escribir la dirección del poeta y depositarla en una caja-buzón.

#### Recursos:

Para esta actividad será necesaria la presencia del profesor/a en el aula ordinaria de clase, equipada con un proyector y una pizarra tradicional. Asimismo, se proporcionará a los estudiantes un folio en blanco y un sobre, a cada uno. Se dispondrá de una caja-buzón. Si fuera necesario, se requerirá el apoyo de otro profesor/a, de cualquiera de las áreas, o de un emplead/a del centro para acompañar a los detectives en su investigación por el instituto.

#### Instrumentos de evaluación:

Una rúbrica de corrección de producciones escritas, incluida en el Anexo IV.

## Taller 2: La clase que riega la albahaca...

Este taller se enmarca en la unidad didáctica que aborda los géneros literarios y, de forma concreta, el teatro. Se persiguen los objetivos específicos que permitan al alumno:

- Identificar y comprender los rasgos propios del teatro
- Identificar y comprender los rasgos propios del teatro de títeres
- Diseñar un teatro de títeres por grupos de trabajo
- Realizar la puesta en escena de una pieza de títeres

### Temporalización y fases del taller:

El taller se llevará a cabo en cinco sesiones de 50 minutos.

*Indicaciones previas:* la teoría sobre el género teatral se habrá visto con anterioridad, de forma que sólo haya que hacer un repaso a los rasgos capitales de las obras dramáticas.

*Sesión 1:* la profesora habrá depositado, en su mesa, una maceta con una mata de albahaca fresca, de manera que los alumnos la vean por vez primera al entrar en el aula y se pregunten qué hace allí. La profesora les explicará que, a partir de ese momento, deberán cuidar de la planta: regarla, quitar las hojas secas, podarla si fuera necesario, ponerla al sol, etc.

A continuación, se hará una breve recapitulación de los rasgos del género teatral para poder introducir a los alumnos el teatro de marionetas y títeres. Para ilustrar la teoría se proyectarán ejemplos de puestas en escena de obras de títeres.

En los últimos minutos de la sesión se repartirá a cada estudiante una versión impresa de *La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón*, de Federico García Lorca, autor a quien ya conocen por el Taller 1. Se mandará, para casa, la lectura de esta obra breve – se fijará una fecha para terminarla – y se pedirá que averigüen, en sus casas, el significado de las palabras que no entiendan para exponerlas ante los compañeros en la sesión siguiente.

*Sesión 2:* los alumnos, en voz alta, leerán la obra de Lorca. Se pondrán en común los vocablos nuevos aprendidos y se analizarán, de forma oral entre toda la clase, el argumento, los personajes, el espacio y el tiempo de la pieza teatral.

A continuación, la profesora explicará al grupo la actividad basada en *La niña que riega la albahaca...*, consistente en la elaboración de un teatrillo de marionetas por ellos mismos, en grupos cooperativos heterogéneos. Para la formación de los equipos es

conveniente hablar con el tutor o tutora, de forma que realice un reparto equitativo, de acuerdo con el rendimiento de los alumnos y sus capacidades.

Cada grupo deberá ponerse de acuerdo en el reparto de tareas de sus miembros y trabajar en un proyecto común tratando de cooperar y ayudarse los unos a los otros en la consecución del resultado final. Se dejará, para esta fase inicial de organización grupal, un máximo de 10 minutos. Seguidamente, podrán iniciar el diseño de su teatrillo, para el cual podrán traer los materiales necesarios en las sesiones próximas o pedirlos al centro.

*Sesión 3:* reunidos en los grupos creados, se continuará con la elaboración del teatrillo. Pero además, para favorecer la comunicación con los demás grupos y evitar la competitividad, un miembro de cada equipo rotará hacia los otros grupos, durante 7 minutos. Al regresar a su equipo de referencia, otro alumno realizará la misma rotación, y así sucesivamente. De esta manera podrá conocer la tarea de sus compañeros y compañeras y aportar sus ideas o ayudar en lo que sea necesario.

*Sesión 4:* durante esta sesión los estudiantes deberán ultimar los detalles de sus teatrillos. Los alumnos que no rotasen en la sesión anterior, lo harán en esta. Se recordará a los estudiantes que la dramatización de la obra se llevará a cabo en la sesión siguiente.

*Sesión 5:* los grupos cooperativos pondrán en escena el teatro de títeres elaborado en las sesiones anteriores, pero no lo harán con sus respectivos proyectos sino con uno perteneciente a un equipo diferente. La profesora asignará por sorteo los teatrillos a los diferentes grupos, asegurándose de que ninguno reciba el suyo propio. De esta forma, se concientia a los estudiantes de la importancia de trabajar en equipo y valorar el esfuerzo de todos, sin caer en la competitividad.

Se podrá invitar a otros estudiantes y personal del centro a la representación de las obras.

#### Recursos:

Para esta actividad será necesaria la presencia del profesor/a en el aula ordinaria de clase, equipada con un proyector y una pizarra tradicional. Los alumnos necesitarán materiales de papelería que podrán pedir al departamento de Artes Plásticas o Tecnología del centro, o traer ellos mismos.

### Instrumentos de evaluación:

- Una coevaluación grupal que permita a la profesora conocer cómo ha funcionado el grupo desde dentro, con la opinión y valoración de los miembros entre sí (Anexo V)
- La evaluación de la puesta en escena se llevará a cabo mediante una escala de observación (Anexo VI)

### **Taller 3: Cámbiale la ropa a la Tarara**

Este taller se enmarca en la unidad dedicada a los géneros literarios, concretamente en el género lírico. Los objetivos perseguidos permitirán al alumno ser capaz de:

- Identificar y comprender los rasgos del género lírico en un poema
- Reconocer el poema en una versión musical del mismo
- Identificar la estructura métrica y la rima de un poema
- Crear una estrofa nueva del poema, tomando como modelo la composición analizada en clase
- Recitar, en voz alta, su estrofa ante los compañeros, de forma alta, clara y vocalizando

### Temporalización y fases del taller:

El taller se llevará a cabo en una única sesión de 50 minutos de la materia de Lengua Castellana y Literatura, en las siguientes fases:

En una presentación PowerPoint, se proyectará una imagen con el título de la actividad (*Cámbiale la ropa a la Tarara*). Se preguntará a los estudiantes si conocen el personaje y la canción recogida por Federico García Lorca.

A continuación, se procederá a la lectura del poema «La Tarara»: primero la profesora y, después, los estudiantes. De esta forma podrán fijarse en la manera como debe leerse una composición lírica, atendiendo a su cadencia y musicalidad. Se explicarán las palabras desconocidas y el tema de la poesía.

Después, se insistirá en el origen de este poema en una canción popular. Para demostrar su valor musical, se escucharán dos versiones de la composición: la versión de Antonio Vega y la de Camarón de la Isla, esperando que los alumnos reconozcan la melodía.

Seguidamente, se pedirá a los alumnos que, con ayuda de una ficha (Anexo VII), realicen el recuento métrico y analicen la rima, para dar con el tipo de estrofa (coplas). Se corregirá, de forma conjunta y oralmente, el ejercicio.

A continuación, se procederá a explicar la actividad siguiente: la reescritura de una estrofa – que no corresponda al estribillo – de forma que la ropa de la protagonista del poema sea cambiada por cualquier otro vestuario. Deberá, para ello, tratar de cuadrar la métrica de tal manera que el resultado sea también una copla, igual que en el original (versos hexasílabos con rima asonante en los pares y libre en los impares). Para facilitar la tarea, se proporcionará a los alumnos y alumnas un listado con palabras del campo léxico de la moda (prendas, estampados, accesorios, colores).

Al finalizar la reescritura, se moverán las mesas del aula para dejar libre un espacio lo suficientemente grande para formar un corro. El juego consistirá en leer la estrofa compuesta y pasar una pelota al compañero de la izquierda para que la lea a su vez. Una vez que todos hayan leído sus creaciones, se pedirá al alumnado que memorice, en dos minutos de tiempo, la estrofa. Transcurridos los dos minutos, se procederá a la segunda parte del juego: lanzando la pelota, sin orden, a cualquier compañero, este deberá recitar de memoria su estrofa. Así sucesivamente hasta que todos los alumnos hayan declamado sus composiciones.

En los últimos minutos de la sesión, se hará una rápida recapitulación de lo aprendido en la clase.

#### Recursos:

Para esta actividad será necesaria la presencia de la profesora en el aula ordinaria de clase, equipada con un proyector y una pizarra tradicional. Los pupitres podrán moverse para liberar una parte del espacio. Se utilizará, asimismo, una pelota de tamaño pequeño y material blando (espuma, plástico ligero).

#### Instrumentos de evaluación:

- La creación de una copla original, de forma individual, se corregirá mediante una rúbrica
- La declamación de la estrofa creada, en la actividad conjunta, se evaluará mediante una escala de observación

## **Exposición final sobre Federico García Lorca**

Previa consulta a la Dirección del centro educativo para obtener permiso, se organizará una pequeña exposición de los trabajos de los alumnos: la carta, el teatrillo y las estrofas. Para ello, elaborarán de forma individual un póster en formato A4 en donde expliquen sus producciones y el contexto de la exposición. Se utilizará la web de diseño gráfico Canva, una sencilla página para crear todo tipo de carteles y presentaciones, como el que adjunto en el Anexo VIII a modo de ejemplo de lo que se pedirá al alumnado. De esta manera se trabajará el uso de las TIC. No será necesario el traslado del grupo a las aulas de informática, puesto que el I.E.S. Miguel Servet dispone de mini portátiles para todos los estudiantes de 1º de ESO en las aulas ordinarias de clase.

## **Atención a la diversidad**

El proyecto pretende dar respuesta a las necesidades de todos los alumnos y alumnas del grupo, y ayudar en las posibles cuestiones que se presenten a lo largo de su implantación. En este sentido es una ventaja que la clase cuente con 22 alumnos, un número asequible para el acercamiento individualizado por parte del profesor. Para favorecer este acercamiento se han pensado las sesiones para que se trate de un intercambio dialógico continuo, en donde los estudiantes planteen todas las dudas que les surjan. Cuando sea necesario, la profesora ofrecerá apoyo individualizado a aquellos que lo demanden, atendiendo a problemas concretos. Se sugerirá, asimismo, a los alumnos con mayores dificultades, la posibilidad de encontrarse con el docente en una tutoría en el departamento, para resolver dudas y realizar, si fuera necesario, ejercicios de refuerzo.

Por otro lado, la organización en grupos colaborativos en el Taller 2 se ha pensado precisamente para que la heterogeneidad de los miembros permita la colaboración entre ellos. Los alumnos se ayudarán mutuamente para conseguir que todos alcancen el objetivo final, razón por la que se preferirán los grupos equitativos, formados con la ayuda del tutor.

Además, teniendo en cuenta a los estudiantes ACNEE o con carencias lingüísticas que forman parte del grupo, se les hará un seguimiento personalizado de las tareas, con fichas de refuerzo y tutorías regulares durante todo el proceso para asegurar su consecución de los objetivos, que se adaptarán si fuera necesario, pensando en su beneficio académico y personal.

## **Evaluación y autoevaluación**

Si bien es cierto que la evaluación es un factor clave del proceso de enseñanza y aprendizaje, este proyecto no quiere caer en la obsesión por las calificaciones numéricas que parece caracterizar nuestro sistema educativo (Sanmartí, 2007:81). Puesto que lo que se busca con estos talleres es que el alumno aprenda a apreciar la literatura desde la conexión afectiva con los textos, se propone una evaluación alternativa a los exámenes tradicionales que permita reflejar el grado de consecución de los objetivos, sin olvidar los aspectos formales de la materia de Lengua Castellana y Literatura. Se pretende, por lo tanto, una evaluación formativa en la que tanto el profesor como el estudiante identifiquen a tiempo las dificultades para reforzar el aprendizaje lo antes posible mediante la positivización del error (Aula de Innovación Educativa, 2015:6). Por estas razones se utilizarán instrumentos de evaluación como la escala de observación y la rúbrica, que permiten al profesor concretar los criterios de evaluación y disminuir la subjetividad. Estas tablas diseñadas por el docente se mostrarán al alumnado para que «se haga una representación de hasta dónde se espera que llegue su aprendizaje y de cuál es el nivel máximo deseable» (Vilà y Castellà, 2016:13). Asimismo, de acuerdo con los principios del aprendizaje cooperativo, se planteará a los alumnos la coevaluación como herramienta que delega en ellos la responsabilidad de establecer unas reglas del juego y tomar conciencia de sus propios errores y de los errores ajenos para hallar, conjuntamente, el camino más adecuado para resolverlos. Este sistema favorece al mismo tiempo el diálogo entre los estudiantes y el autodiagnóstico (Sanmartí, 2007:71).

No obstante, a petición del tutor del grupo de 1º de ESO donde se ha aplicado el proyecto, se valorará con una calificación numérica el resultado final, tras un seguimiento pormenorizado del proceso de aprendizaje.

En cuanto a la autoevaluación del proyecto, será conveniente elaborar un *one-minute paper* para que los estudiantes, de forma anónima y al finalizar cada taller, expresen su opinión sobre lo aprendido y expongan las posibles dudas. De esta forma, obtendré una retroalimentación inmediata que me permitirá, al inicio de la sesión siguiente o mediante actividades de refuerzo, completar las explicaciones, en caso de ser necesario.

## REFLEXIÓN SOBRE LA PUESTA EN PRÁCTICA DEL PROYECTO

Durante el periodo de prácticas en el I.E.S. Miguel Servet de Zaragoza pude llevar a cabo dos de los tres talleres planteados. Empecé con el Taller 1 (*Querido Federico*) y después seguí con el Taller 3 (*Cámbiale la ropa a la Tarara*). Ambos se adaptaron a los contenidos propuestos por el currículo y al calendario seguido por el profesor de Lengua Castellana y Literatura.

El Taller 1 supuso la primera toma de contacto de los benjamines del centro con el género epistolar y con la figura de Federico García Lorca, de quien sólo conocían el nombre. Las dos sesiones planteadas se desarrollaron con total normalidad, sin ningún contratiempo reseñable, pues el grupo tuvo un comportamiento ejemplar, participativo y enérgico. Resultó ameno para ellos conocer al poeta de esta forma, actuando como detectives y elaborando la biografía entre todos. Asimismo, les gustó recibir y leer la carta desde Nueva York, ocasión que aproveché para comprobar sus conocimientos geográficos y hablar sobre la gran ciudad, a la que casualmente una alumna había viajado el verano anterior, por lo que pudo corroborar lo que el granadino contaba en su escrito. Todos se mostraron muy interesados por la figura de este artista y ávidos de contestarles con sus propias cartas.

El Taller 2 se realizó una semana después de terminar el Taller 1 y en el contexto de la Semana de la Poesía en el centro. Su profesor habitual había introducido el género poético a los alumnos y todas las actividades elaboradas tenían por objeto completar un álbum que todos los estudiantes, de forma individual, debían diseñar y entregar. El taller de «La Tarara», por tanto, contribuyó a llenar una página más de ese álbum creativo. Puesto que ya conocían a Federico García Lorca, aproveché para presentarles su faceta lírica. Si en un primer momento la mayoría aseguró no conocer la canción popular, tras escuchar las versiones musicadas de Camarón de la Isla y de Antonio Vega, recordaron aquella melodía cantada alguna vez por sus abuelos o escuchada en un viaje en coche. Esta conexión con la música me permitió comprobar, asimismo, sus conocimientos: habían estudiado a Camarón en la asignatura de Música el mes anterior. Establecer la conexión entre el poema escrito y el poema cantado fue definitivo en la consecución de los objetivos: que conocieran otra faceta de Lorca y valoraran su producción, en relación con otras artes.

### **Atención a la diversidad en los talleres implantados**

Pese a que todos los estudiantes se encontraron cómodos con las actividades y demostraron seguir las sesiones y las indicaciones sin mayores dificultades, tuve que aplicar medidas de atención a la diversidad en dos ocasiones:

- En el Taller 1 (*Querido Federico*), una alumna no había comprendido bien la manera en que debía contestar a la carta de Federico García Lorca. Tímida, no quiso preguntar en clase y, una semana más tarde, cuando pasé a recoger la caja-buzón donde debían depositar sus sobres, se acercó para decirme que no la había escrito porque no sabía cómo hacerlo. Convinimos que lo mejor era que viniera al departamento, en horario de recreo, para resolver las dudas concretas al día siguiente. Elaboré una plantilla con los espacios que la alumna debía rellenar (lugar y fecha, saludo, cuerpo en párrafos, firma y postdata) y preparé el sobre para explicarle paso por paso lo que tenía que hacer. La estudiante comprendió sin problemas la tarea y redactó la contestación al poeta para el final de la semana.

Ocurrió lo mismo con el alumno ACNEE, que no había entregado su carta el día que debía recogerlas. Le entregué la plantilla y realizó el ejercicio sin mayores problemas.

- En el Taller 3 (*Cámbiale la ropa a la Tarara*), la alumna ucraniana tuvo dificultades para componer una copla por imitación. Me senté a su lado para ayudarla y el resultado fue una original copla con léxico variado y esquema tradicional de métrica y rima.

### **Evaluación de los talleres implantados**

La evaluación, mediante los instrumentos diseñados para ambos talleres, dio resultados muy positivos. Los alumnos realizaron las tareas con entusiasmo y, al margen de los errores de ortografía y gramática – preocupantes en algún caso –, toda las producciones destacaron por su originalidad. Estas son las calificaciones medias de los talleres:

Taller 1:	Taller 2:
<b>8,5</b>	<b>9,1</b>

En lo que respecta a la autoevaluación, decidí no llevar a cabo el *one-minute paper* y opté por conversar con los estudiantes después de cada taller para conocer sus impresiones directamente: me animaron a seguir siendo profesora de la materia y aseguraron haberse divertido mucho en las clases. Les gustaría realizar de forma más frecuente este tipo de actividades lúdicas que les permiten desplazarse, crear sus propios poemas o establecer algún tipo de relación afectiva con lo estudiado.

Por otra parte, la presencia de mi tutor en todas las sesiones me permitió, asimismo, obtener una crítica constructiva inmediata tras cada una de ellas.

## PROPUESTAS DE FUTURO

Si bien en un principio el diseño del proyecto se pensó únicamente para su aplicación en una clase de 1º de ESO, la investigación previa y las encuestas realizadas al alumnado del centro I.E.S Miguel Servet motivaron una serie de propuestas hipotéticas en otros niveles de la Educación Secundaria que no se llegaron a desarrollar. Dichas propuestas se basan en la evidencia de que la Educación Literaria no se enfoca de la manera adecuada para captar la atención del alumnado y formarlo como lector y receptor crítico de la literatura en su lengua materna y otras, así como en las diferentes expresiones artísticas. Con la esperanza de que se desarrollen e implanten en un futuro, expongo aquí de forma breve los posibles talleres proyectados para 4º de ESO y 2º de Bachillerato, también centrados en la figura de Federico García Lorca.

### **Taller conjunto de 4º de ESO y 2º de Bachillerato: Lorca sin fronteras**

Este taller se enmarca en el bloque de contenidos de Educación Literaria, tanto de 4º de ESO como de 2º de Bachillerato. En ambos cursos se aborda la Generación del 27, de la que formó parte Federico García Lorca. Los objetivos específicos que se persiguen con este taller combinado quieren demostrar que el alumno será capaz de:

- Reflexionar acerca de la obra de Lorca a partir de una serie de citas
- Poner en relación las citas de Lorca con el poemario trabajado en clase
- Reconocer las divergencias y puntos de encuentro de dos poemarios de Lorca pertenecientes a etapas de creación diferentes
- Expresar su opinión en una tertulia y respetar las aportaciones de los demás compañeros y compañeras

### Temporalización y fases del taller:

Se llevará a cabo en una sesión de 50 minutos de la materia de Lengua Castellana y Literatura, aunque es susceptible de ser ampliado a otra sesión.

*Requerimientos previos:* puesto que se trata de una tertulia, es necesario que los alumnos participantes hayan leído y trabajado previamente uno de los poemarios sobre los que se sustentará la charla:

- El curso de 4º de ESO habrá trabajado *Poeta en Nueva York*, de la etapa surrealista de Federico García Lorca
- El curso de 2º de Bachillerato habrá trabajado *Romancero gitano*, puesto que es la obra seleccionada para realizar el examen de acceso a la educación superior.

### Temporalización:

*Sesión 1:* colocados los alumnos de los dos grupos en círculo, el moderador o la moderadora (profesor/a) presentará la tertulia, explicará las normas para su correcta realización y dará comienzo a la actividad. Esta tertulia consistirá en la lectura, por parte del moderador, de una serie de citas pronunciadas por Lorca, tras las cuales los alumnos intervendrán. Deberán dar su opinión, poniéndola en relación con los poemarios trabajados y argumentando de forma madura sobre la obra del poeta. La lectura de estas citas se hará de forma que, tras una cita y reflexión acerca de *Romancero gitano*, se leerá otra relacionada con *Poeta en Nueva York* que pueda tener puntos de encuentro o divergencia con la inmediatamente anterior. De esta forma, los estudiantes de un curso y del otro, habiendo leído los respectivos poemarios, tomarán conciencia directa de los vínculos y contrastes entre ambas obras. El objetivo es que, conforme se avance en la reflexión de las citas seleccionadas, la tertulia sea conjunta y no consista en la intervención separada de sendos grupos. El resultado será una argumentación combinada entre alumnos de 4º y de 2º que puedan completar las intervenciones sobre los dos poemarios de Lorca.

Ejemplos de citas (pequeña selección):

- «Los grandes artistas del sur de España, gitanos o flamencos, ya canten, ya bailen, ya toquen, saben que no es posible ninguna emoción sin la llegada del duende.»
- « Confunden mi vida con mi carácter. No quiero de ninguna manera. Los gitanos son un tema. Y nada más. [...] Además el gitanismo me da un tono de incultura, de falta de educación y de *poeta salvaje* que tú sabes bien no soy.»
- «Tú eres en tu sexo lo que yo en el mío»

- « España [...] como país de muerte, como país abierto a la muerte. [...] Un muerto en España está más vivo como muerto que en ningún sitio del mundo.»
- «Llega el oro en ríos de todas las partes de la tierra y la muerte llega con él.»
- « Hemos dicho que el duende ama el borde, la herida.»
- « Los dos elementos que el viajero capta en la gran ciudad son: arquitectura extrahumana y ritmo furioso. Geometría y angustia.»
- «Yo creo que ser de Granada me inclina a la comprensión simpática de los perseguidos. Del gitano, del negro, del judío... que todos llevamos dentro.»
- «Yo quería hacer el poema de la raza negra en Norteamérica y subrayar el dolor que tienen los negros de ser negros en un mundo contrario, esclavos de todos los inventos del hombre blanco y de todas sus máquinas.»

#### Recursos:

Se requerirá, para esta actividad, un aula lo suficientemente grande para albergar a todos los estudiantes involucrados y sus profesores de Lengua Castellana y Literatura. Se podría pensar, si fuera posible, en emplear el gimnasio cubierto del centro educativo, de forma que todos los alumnos y alumnas participantes pudieran sentarse en el suelo, formando un círculo que permitiera que todos tuvieran una visión completa de sus compañeros.

<b>Taller para 2º de Bachillerato: La Novia universal</b>
---

De nuevo en el contexto de la Generación del 27, y concretamente de la labor poética y dramática de Federico García Lorca, se podría proyectar un taller basado en la intertextualidad cinematográfica, a partir de la obra *Bodas de sangre* y *La Novia* (2015), película de Paula Ortiz. Se ha abordado en las cuestiones previas de este trabajo la importancia de enseñar al alumno adolescente a establecer conexiones interartísticas entre las diferentes manifestaciones y la fertilidad del cine en este aspecto. Por estas razones, podría diseñarse una actividad consistente en la lectura de *Bodas de sangre*, y de *Romancero gitano*, que se completaría con el análisis del largometraje de 2015, en distintas de sus dimensiones:

- La traición y el homenaje que lleva a cabo Paula Ortiz en su peculiar adaptación
- La universalidad de la historia de *Bodas de sangre*, potenciada por el tratamiento del argumento y las localizaciones en *La Novia*

- La simbología del universo lorquiano, extraída de *Bodas de sangre* pero también de *Romancero gitano*, trasladada a la pantalla
- La caracterización de los personajes, con especial atención a la fuerza interpretativa de las féminas

Este ejercicio permitiría al alumnado trazar las líneas de convergencia y divergencia entre la obra literaria y su traslación al código audiovisual, partiendo de la premisa de que tanto las tragedias rurales como los romances de Lorca presentan características propias del arte de la fotografía y del cine, tales como acotaciones internas, diálogos, cromatismo, texturas, retratos de personajes, etc.

El principal inconveniente para la implantación de este taller sería la temporalización: la visualización de la película en el aula sería lo idóneo, pero 2º de Bachillerato es un curso dedicado a la preparación de la prueba de Selectividad y el tiempo apremia a los docentes, que deben revisar todos los contenidos antes de terminar el mes de mayo. Podría pensarse en que los alumnos visionaran el film en sus casas, pero se perdería la inmediatez de las primeras reacciones, fundamentales en la aproximación al arte, como se ha comentado en las cuestiones previas.

## CONCLUSIONES

La elaboración de este trabajo me ha permitido corroborar las carencias de la Educación Literaria en la etapa de Educación Secundaria, pese a la importancia que tiene, en la formación integral del alumnado, la valoración de las diferentes expresiones artísticas. El aprendizaje del arte y de la literatura contribuye, sin lugar a dudas, a la construcción de la personalidad del adolescente, desde los presupuestos del espíritu crítico y la sensibilidad hacia las manifestaciones de signo cultural, dos dimensiones estrechamente relacionadas con la educación curricular pero también emocional del estudiantado, fundamental en las aulas del siglo XXI. Por estas razones se han destacado durante el presente trabajo las diferentes funciones del aprendizaje literario, de entre las que no puede olvidarse el efecto que tiene en la dimensión lingüística: un buen lector es, con toda probabilidad, un buen escritor.

Estas reflexiones primeras me animaron a crear una propuesta basada en la figura de Federico García Lorca que, de algún modo, me permitía dar continuidad a mi Trabajo de Fin de Grado (2016). Ahora bien, si esta investigación se ha centrado en el artista de Granada de forma específica, el estudio de su obra quiere servir de acicate para transmitir el valor de la literatura en general. Pienso que el acercamiento a un autor universal de tales características formales y temáticas, pero también humanas e históricas, constituye un imán para el interés de los adolescentes por el fascinante mundo de las letras. Y no solo, puesto que Lorca es figura que, como se ha visto, abre las puertas a todo tipo de manifestaciones culturales dignas de ser conocidas. De manera que, a través de un recorrido por los varios géneros que abordó con su inestimable producción, es posible maravillar al alumno más joven y hacerle comprender el alcance de la obra lorquiana.

Por otra parte, la investigación, el diseño y la implantación de esta propuesta han contribuido a mi formación como futura profesora de Lengua Castellana y Literatura de Educación Secundaria. El rastreo de información y el análisis de los resultados acerca del tratamiento de la literatura en los centros educativos han sido capitales a la hora de conocer el contenido de las normativas pedagógicas y la opinión de algunos profesionales de la educación al respecto. Todo ello ha ayudado a definir mi posición con respecto a los planteamientos de la Educación Literaria actual, cuyo cambio de rumbo considero una necesidad prioritaria en estos tiempos de incertidumbre en el sistema educativo español. Urge una modificación de la metodología desde los cimientos para proponer al alumnado

adolescente una experiencia real y afectiva con los textos y con el arte. Nuestro reto es, pues, crear lectores apasionados.

Asimismo, este proyecto me ha brindado la oportunidad de integrarme en la vida y funcionamiento de un departamento de la materia en un instituto, experiencia de gran provecho equiparable únicamente a la impartición de los talleres diseñados. El contacto directo con la realidad del aula ha supuesto un ejercicio de responsabilidad del que sin duda he extraído un valioso aprendizaje: el alumnado adolescente está dispuesto a aprender, siempre que las estrategias convencionales encuentren en la innovación educativa un aliado y no un motivo de enfrentamiento y escisión. Si la Generación del 27, y entre ellos Federico García Lorca, pudo aunar tradición e innovación, la educación también podrá.

## BIBLIOGRAFÍA

- AULA DE INNOVACIÓN EDUCATIVA (2015). «La evaluación, herramienta clave para el aprendizaje». *Revista AULA. De innovación educativa*, núm. 239, pp. 5-6. Recurso electrónico. [Consulta de junio de 2017]
- Orden ECD/489/2016, de 26 de mayo, por la que se aprueba el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.
- Orden ECD/494/2016, de 26 de mayo, por la que se aprueba el currículo del Bachillerato y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.
- BUEZO, Catalina (1994). «La enseñanza del teatro en los centros de secundaria: De la dramatización a la E.A.T.P de teatro». *Revista de Estudios Culturales / A Journal of Cultural Studies*, núm. 55, pp. 241-252.
- BALLESTER, Josep e Ibarra, Noelia (2009). «La enseñanza de la literatura y el pluralismo metodológico». *Revista OCNOS*, núm. 5, pp. 25-36.
- CASSANY, Daniel. (1999). «Los enfoques comunicativos: elogio y crítica». *Lingüística y literatura*, núm. 36-37, pp. 11-33. Medellín, Colombia: Departamento de lingüística y literatura de la Universidad de Antioquía.
- COLOMER, Teresa y Martina Fittipaldi (2014). «Currículo literario y lectores escolares». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 66, pp. 17-24.
- ECHAZARRETA, Carmen. (2005). Textos. «Literatura a través del cine. Cine gracias a la literatura. Una mirada conjunta en el bachillerato». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 40. Recurso en línea [Consulta de mayo de 2017]. Las páginas indicadas en el cuerpo del trabajo corresponden a las del DPF disponible en línea.
- GARCÍA LORCA, Federico (1997). *Obras completas II. Federico García Lorca. Teatro*. Miguel García Posada (ed.). Barcelona, España: Círculo de Lectores. Galaxia Gutenberg.

- (2015). *Bodas de sangre*. Josephs, Allen & Juan Caballero (eds.). Madrid, España: Cátedra.
  - (2012). *Bodas de sangre*. Manuel Cifo (ed.). Huertas, España: Castalia.
  - (2015). *Bodas de sangre*. Barcelona, España: Galaxia Gutenberg.
  - (1996). *Federico García Lorca. Dibujos*. Laura García Lorca (dir.). Granada, España: Editorial Comares, Colección Huerta de San Vicente (8).
  - (1998). *Poema del Cante Jondo. Romancero gitano*. Josephs, Allen & Juan Caballero (eds.). Madrid, España: Cátedra.
  - (2014) *Poeta en Nueva York*. Piero Menarini (ed.). Madrid, España: Espasa.
- GARCÍA MONTERO, Luis (2016). *Un lector llamado Federico García Lorca*. Madrid, España: Taurus.
- GARCÍA POSADA, Miguel (1981). *Lorca: interpretación de Poeta en Nueva York*. Madrid, España: Akal.
- GRACIDA, Ysabel y Juan Mata (2013). «Intertextualidad: de la teoría a las aulas». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 62, pp. 5-10.
- KOWZAN, Tadeusz (1992). «El signo en el teatro. Introducción a la semiología del arte del espectáculo». *El teatro y su crisis actual*. Caracas, Venezuela: Monte Ávila Editores. Disponible en <http://myslide.es/download/link/kowzan-el-signo-en-el-teatro-introduccion-a-la-semiologia-del-arte-del> [Consulta de mayo de 2017]
- LOMAS, Carlos y Juan Mata (2014). «La formación de lectores de textos literarios». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 66, pp. 5-7.
- LOMAS, Carlos y Manuel Vera. (2005). «Cine y literatura». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 40. Recurso en línea [Consulta de mayo de 2017]. Las páginas indicadas en el cuerpo del trabajo corresponden a las del DPF disponible en línea.
- LOMAS, Carlos y Manuel Vera. (2005). «La formación de lectores de textos literarios». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 66, pp. 5-7.

- MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, José Enrique (2001). *La intertextualidad literaria*. Madrid, España: Cátedra.
- MAURER, Christopher y Andrew A. Anderson (2013). *Federico García Lorca en Nueva York y La Habana: Cartas y recuerdos*. Barcelona, España: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores.
- MENDOZA FILLOLA, Antonio. (2001). *El intertexto lector. El espacio de encuentro de las aportaciones del texto con la del lector*. Cuenca, España: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, Colección Arcadia (3).
- POL, Elena (2006). «La recepción del arte». *Revista Íber*, num. 49. Recurso en línea [Consulta de mayo de 2017]. Las páginas indicadas en el cuerpo del trabajo corresponden a las del DPF disponible en línea.
- PUJOLRÀS I MASET, Pere (2009). «La calidad en los equipos de aprendizaje cooperativo. Algunas consideraciones para el cálculo del grado de cooperatividad». *Revista de Educación*, núm. 349, pp. 225-239.
- ROSENBLATT, Louise M. (2002). *La literatura como exploración*. México: Fondo de Cultura Económica.
- SANJUÁN ÁLVAREZ, Marta (2011). «De la experiencia de la lectura a la educación literaria. Análisis de los componentes emocionales de la lectura literaria en la infancia y la adolescencia». *Revista OCNOS*, núm.7, 85-100.
- SANMARTÍ, Neus (2007). *10 ideas clave: evaluar para aprender*. Barcelona, España: Editorial GRAÓ.
- TEJERINA LOBO, Isabel (2005). «La literatura dramática y el teatro de títeres. De Federico García Lorca a la actualidad». *Literatura infantil en la escuela*. Ramón F. Llorens (ed.). Alicante, España: Universidad de Alicante, pp. 55-67.
- TORRENTS, Julieta y Glòria Bordons (2016). «Música y poesía. Hacia un corpus que explore nuevas relaciones». *Revista Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 73, pp. 51-56.

VILA, Montserrat y Josep M. Castellà (2016). «La evaluación de la lengua oral. Retos y alternativas». *Revista Textos. Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, núm. 73, pp. 7-18.

VILCHES DE FRUTOS, María Francisca (2008). «El teatro de Federico García Lorca en la construcción de la identidad colectiva española (1936-1986)». *Anales de la Literatura Española Contemporánea*. Estados Unidos: Society of Spanish and Spanish-American Studies, vol. 33, núm. 2, pp. 65-110. Disponible en [http://digital.csic.es/bitstream/10261/66043/1/VILCHES-DE%20FRUTOS\\_ALEC\\_2008.pdf](http://digital.csic.es/bitstream/10261/66043/1/VILCHES-DE%20FRUTOS_ALEC_2008.pdf) [Consulta de mayo de 2017]

## I. Manuales de texto de Educación Secundaria

<p style="text-align: center;"><b>Manuales de 1º a 4º de ESO:</b> <b>Editorial SM – Proyecto Savia</b></p>
--

### 1º de Educación Secundaria Obligatoria

Lorca ocupa un lugar muy reducido. Puntualmente, para ilustrar los géneros literarios, se reproducen algunos pasajes de sus composiciones pertenecientes a antologías poéticas generales. Para ejemplificar el teatro, se aprovecha un pequeño fragmento de *Amor de Don Perlimpín con Belisa en su jardín*.

### 2º de Educación Secundaria Obligatoria

Federico García Lorca aparece en contadas ocasiones para ilustrar el subgénero lírico de la elegía – con «Elegía a Ramón Sijé» - y el género teatral mediante brevísimos pasajes de *La casa de Bernarda Alba* y *Bodas de sangre*. En ningún momento se alude a la vida y obra del poeta de forma específica.

### 3º de Educación Secundaria Obligatoria

En este manual no hay referencia a Lorca debido a que el alumno se adentra en la historia literaria desde la Edad Media hasta los Siglos de Oro. Tampoco se emplean materiales suyos para los apartados de gramática y composición escrita. Lorca no tiene cabida en este curso.

### 4º de Educación Secundaria Obligatoria

Ya desde las primeras páginas del libro de texto se recomienda la lectura de *Bodas de sangre*, con el ánimo de motivar a los estudiantes a formar un club de lectura. En el cuerpo del manual, la unidad 8, dedicada al compromiso en el arte, se abre con una comprensión lectora a partir del poema «New York (oficina y denuncia)», del libro surrealista *Poeta en Nueva York*. Le siguen unas preguntas de lo más interesantes que, lejos de exigir el tradicional recuento silábico para desentrañar la métrica y después la rima, demandan una reflexión profunda por parte del alumnado. Se pide al estudiante que comprenda lo que Lorca denuncia en su composición y que exprese los valores que vehiculan los potentes versos del poema. Además, se incluye una actividad de escucha para facilitar la búsqueda de recursos literarios.

Más adelante, en el contexto de la Generación del 27, se aborda la figura de Federico García Lorca de forma extensa y se ilustra su obra a través de poemas de *Sonetos del amor oscuro*, *Canciones* y de fragmentos de *Bodas de sangre*, sobre la que se anima al alumno a investigar. Además, se pide en los ejercicios que relacione el sentimiento amoroso en varias composiciones de distintos autores de la generación, lo que me parece muy interesante.

De forma específica, se toma un fragmento de *La casa de Bernarda Alba* para que el alumno comprenda la simbología y los temas que preocupaban al poeta granadino. Se pide un comentario de texto a partir de su lectura y reflexión.

El manual incluye una antología de textos representativos de los temas principales universales y la manera como se han enfocado el siglo XVIII hasta la actualidad. En la sección dedicada a la visión del mundo en los felices años veinte, se ha escogido un pasaje de *Bodas de sangre* representativo del rol de hombres y mujeres en la sociedad de la época. Al final de la antología, se recoge una estrofa del «Romance de la luna», como ejemplo de rima asonante.

#### **Editoriales de 2º de Bachillerato:**

**Vicens Vives Bachillerato / ECIR Editorial / Teide / Santillana – Serie Comenta**

Aunque los profesores del Departamento de Lengua Castellana y Literatura del I.E.S. Miguel Servet de Zaragoza no emplean los libros de texto para 2º de Bachillerato, pues prefieren elaborar sus propios apuntes, he podido consultar muestras cedidas por las editoriales al centro. Tanto el manual de Vicens Vives (Escribano, Esteso y Rodríguez, 2016) como el de Ecir Editorial (Escribano y Tadeo, 2012) incluyen a Federico García Lorca en el contexto de la Generación del 27, junto a otros poetas reconocidos. El tratamiento que se hace del granadino está articulado por géneros literarios y no como una figura con continuidad estética en lírica y teatro. Se presenta su recorrido literario por etapas fechadas y de su vida se dan unos pocos detalles. Los fragmentos analizados pertenecen a *Romancero gitano*, *Poeta en Nueva York* y, sorprendentemente, a *Llanto por Ignacio Sánchez Mejías* y *Sonetos del amor oscuro*, si bien de estas dos últimas no se ofrece un contexto de creación lo suficientemente pormenorizado.

También he consultado el manual de la editorial Teide (Fortuny, Martí, López y Ráfols, 2016), en el que, en el contexto de la Generación de 27, se incluyen unas páginas dedicadas a Lorca, tratado por etapas en las que se mezclan los géneros que abarcó. Me ha

parecido muy escueto y poco esclarecedor. No quedan claras las motivaciones de la producción lorquiana.

Por último, he podido consultar el manual de Santillana perteneciente a «Serie comenta» (2016). En él, tras la teoría de la Generación del 27, se incluye un apartado titulado «Literatura y... música» en el que se relaciona la poesía de Lorca con el cante jondo. Para ello se reproduce un brevísimo fragmento de su conferencia «El cante jondo (primitivo canto andaluz»), material que hasta ahora no había aparecido en ningún manual. Además, se pone en relación con el espectáculo de la bailaora Cristina Hoyos (2009). Me parece muy interesante que se establezcan relaciones interartísticas con la obra del granadino, que permite establecer infinidad de conexiones con la música, la pintura, la danza, el cine, etc. para ofrecer una visión total de su obra.

## II. Encuesta sobre Federico García Lorca para el alumnado

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

5. ¿Conoces el libro de poemas Romancero gitano? ¿Qué sabes de él?

6. ¿Conoces el libro de poemas Poeta en Nueva York? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

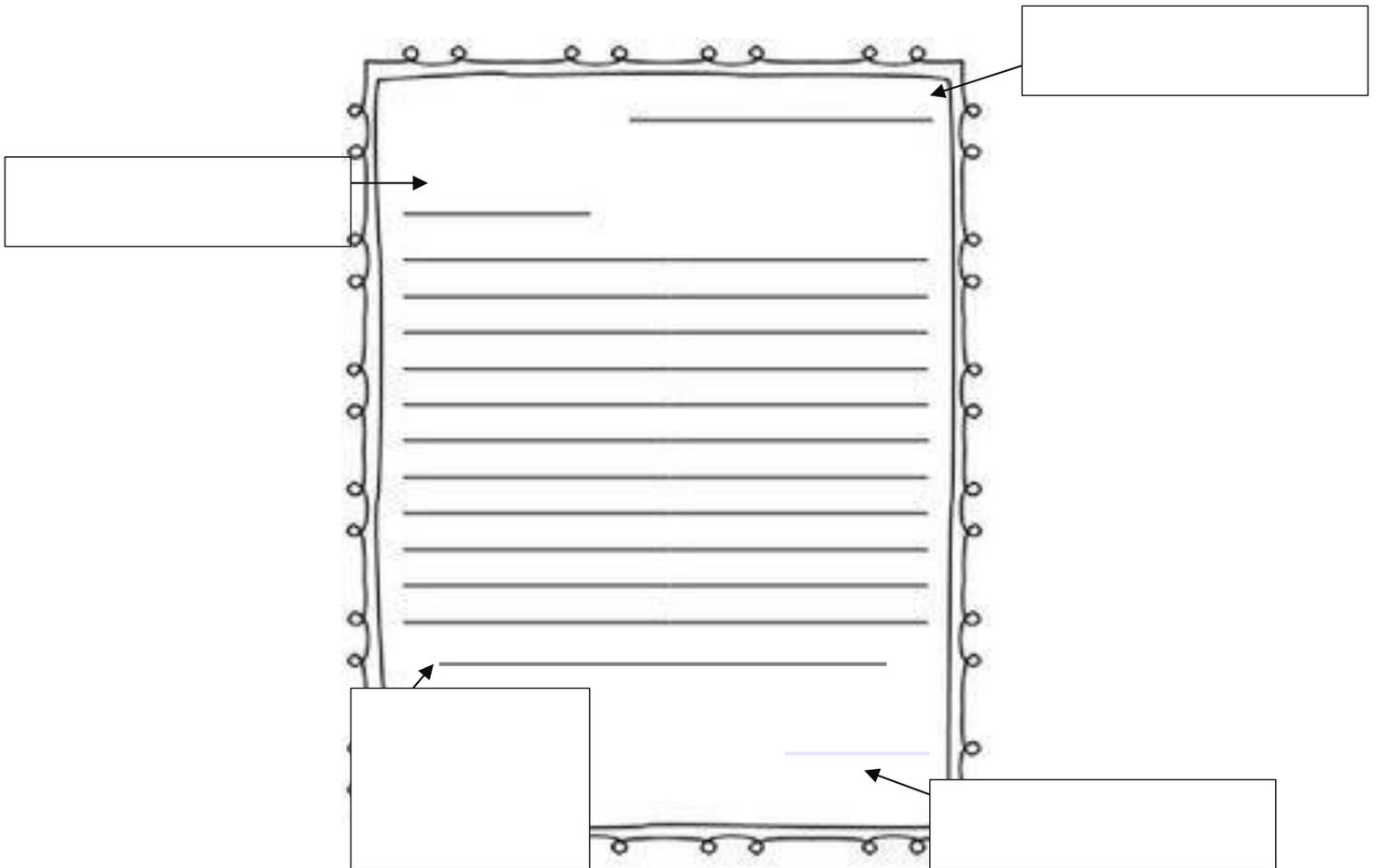
Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!

### III. Ficha para el alumnado (Taller 1)

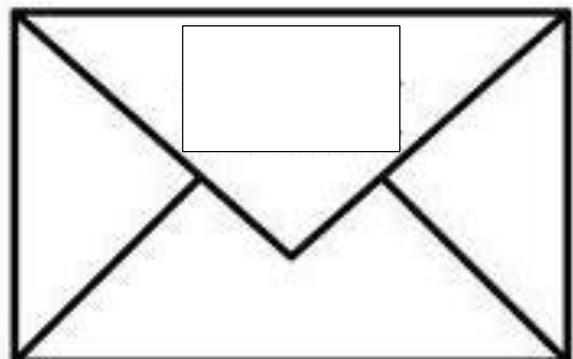
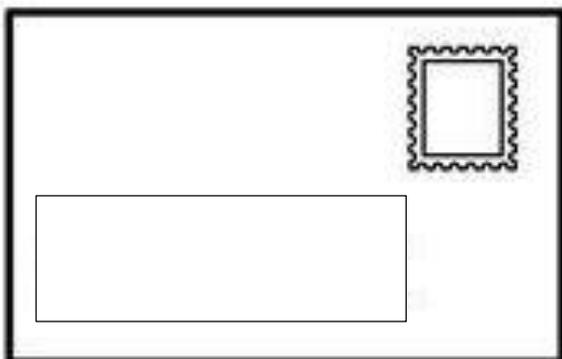
#### 1. Identifica las partes de la carta y rellena los huecos



#### 2. Identifica las partes del sobre y rellena los huecos

El anverso del sobre

El reverso del sobre



### **3. Anota el significado de las siguientes palabras:**

Rebosar alegría:

Cuartilla:

Prodigioso:

Transatlántico:

Sanatorio:

Anonadar:

Aclimatarse:

Ingenuo:

Señas:

Escribir largo y tendido:

Régimen:

Procurar:

### **4. Federico García Lorca fue ...**

- 5. En el folio en blanco que te he repartido, escribe una carta de respuesta a la de Federico.** Trata de contestar a las aventuras que él explica y, después, incluye cosas que te hayan pasado a ti y quieras compartir con él.

Normas para escribir **la carta**:

- Tienes que escribir, al menos, una carilla del folio
- Cuida tu ortografía
- Haz párrafos: al menos dos o tres
- Haz una buena presentación: buena letra, colores, dibujos, etc.
- No olvides poner todas las partes de una carta, mira el dibujo para no olvidar nada

Cuando acabes, **REVISA** lo que has escrito y rellena **el sobre**:

- No olvides poner los datos del destinatario y del remitente
- Dibuja un sello
- Mete el sobre en la caja-buzón

**¡ESPERAMOS QUE FEDERICO NOS ESCRIBA DE VUELTA!**

#### IV. Rúbrica de corrección de la carta (Taller 1)

	<b>Mal</b>	<b>Regular</b>	<b>Bien</b>	<b>Muy bien</b>
<b>Sobre</b>	Confunde anverso y reverso	Datos incompletos en ambos lados y/o posiciones incorrectas	Datos incompletos en uno de los lados	Datos completos en anverso y reverso y en la posición adecuada
<b>Sello</b>	No hay	Aparece en el lado incorrecto del sobre	-	Pega o dibuja un sello en el lado correcto del sobre
<b>Fecha y el lugar</b>	Olvida ponerlo	-	Olvida una de las dos	Aparecen ambas
<b>Saludo</b>	Olvida hacerlo	-	Lo pone pero no es el adecuado	Aparece y es adecuado al destinatario
<b>Organización en párrafos</b>	No hace párrafos	Sólo hay dos párrafos	Hay más de dos párrafos pero la división no es la correcta	Hace más de dos párrafos y la división es correcta
<b>Frase a modo de cierre</b>	Olvida hacerlo	La incluye pero no es adecuada	-	La incluye y es adecuada
<b>Firma al final de la</b>	Olvida hacerlo	-	-	Aparece

<b>carta</b>				
<b>Adecuación lingüística</b>	No adecúa el lenguaje al destinatario y el mensaje de la carta	Adecúa el lenguaje al destinatario pero no al mensaje	Adecúa el lenguaje al destinatario y al mensaje en la mayor parte de la carta	Adecúa el lenguaje al mensaje y el destinatario en todo el texto de la carta
<b>Ortografía</b>	Más de 10 faltas	Entre 5 y 10 faltas	Entre 3 y 5 faltas	Menos de 3 faltas
<b>Puntuación</b>	Uso incorrecto o ausencia de puntuación	Puntuación pobre o incorrecta que dificulta la lectura	Adecuada, facilita la lectura	Uso maduro de puntuación: variedad de signos
<b>Redacción</b>	Incomprensible	Comprensible pero confusa	Comprensible, correcta y estructurada	Comprensible, correcta, estructurada y original en el estilo
<b>Presentación</b>	Sucio e ilegible (tachones, ausencia de márgenes, manchas de tinta)	Sucio pero legible	Limpia y ordenada	Limpia, ordenada y con algún elemento original (dibujos, fotografías, colores, subrayados, detalles)

## V. Coevaluación grupal del trabajo cooperativo (Taller 2)

A. Escribe el nombre de tus compañeros de grupo y puntúa su trabajo en la actividad de diseño de un teatrillo. Pon una nota del 1 al 5 según lo siguiente:

1 = Nunca      2 = Pocas veces      3 = Regularmente      4 = Muchas veces      5 = Siempre

<b>Número de grupo:</b>					
<b>Nombres de los compañeros</b>					
<b>Participa activamente en el grupo</b>					
<b>Aporta ideas interesantes y originales</b>					
<b>Se toma en serio la actividad y no como un pasatiempo</b>					
<b>Respeto la opinión de los demás</b>					
<b>Favorece que el trabajo avance y anima al grupo: tiene buena actitud</b>					
<b>TOTAL</b>					

B. ¿Qué te ha parecido trabajar en grupo? ¿Te gustaría hacerlo más a menudo?

## VI. Escala de observación de la dramatización (Taller 2)

	Mal	Regular	Bien	Muy bien
<b>Es expresivo: matices vocales, vocalización, proyección de la VOZ...</b>				
<b>Maneja los títeres con delicadeza y gracia</b>				
<b>Lenguaje corporal: gestos, respiración, movimientos</b>				
<b>Ambientación y puesta en escena: vestuario, atrezo, maquillaje, música...</b>				
<b>Se toma en serio la dramatización y no como un mero juego</b>				

## VII. Ficha para el alumnado: TALLER 3

### CÁMBIALE LA ROPA A LA TARARA

1. Lee el poema «La Tarara». Marca las palabras que no conozcas y, a continuación, analiza la métrica, la rima y el tipo de estrofa.

**La Tarara, sí;  
la Tarara, no;  
la Tarara, niña,  
que la he visto yo.**

Lleva la Tarara  
un vestido verde  
lleno de volantes  
y de cascabeles.

**La Tarara, sí;  
la Tarara, no;  
la Tarara, niña,  
que la he visto yo.**

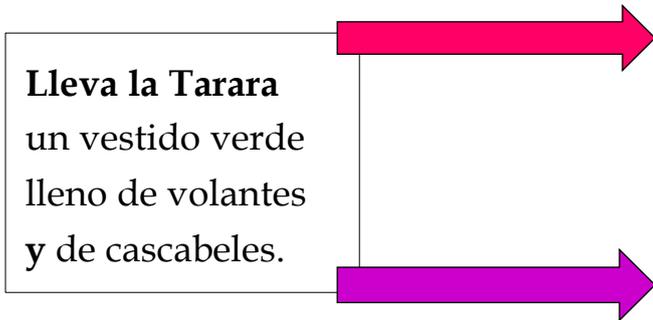
Luce mi Tarara  
su cola de seda  
sobre las retamas  
y la hierbabuena.

Ay, Tarara loca,  
mueve la cintura  
para los muchachos  
de las aceitunas.

*Federico García Lorca*

2. Ahora, vamos a cambiar de ropa a la Tarara. Toma como ejemplo la segunda estrofa del poema y crea tu propia estrofa escogiendo otra ropa.

**Ejemplo:**



**Lleva la Tarara**

una falda roja  
llena de lunares  
y con medias negras.

**Lleva la Tarara**

un pantalón roto  
con un agujero  
y dos manchurroneos.

**Palabras que puedes utilizar:**

**Prendas:**

Vestido  
Pantalón  
Jersey  
Camiseta  
Medias  
Leotardos  
Calcetines  
Zapatos/zapatillas  
Sandalias  
Falda  
Chaleco  
Bufanda  
Guantes  
Abrigo  
Cazadora  
Gorro  
Deportivas  
Sombrero  
Gorra  
Reloj  
Collar  
Gargantilla

Americana  
Chaqueta  
Chándal  
Barba  
Bigote  
Mostacho  
Tupé  
Coleta  
Trenzas  
Moño  
Cinta  
Diadema  
Lazo  
Disfraz  
Capucha  
Capa  
Cordones

**Estampados y**

**tejidos:**

A cuadros  
A rayas  
Con lunares  
Rayado  
Liso

De flores /floreado

Lana

Pana

Terciopelo

Punto

Algodón

De seda

Vaquero

Volantes

Puntilla

Encaje

Transparencia/Transparente

**Colores:**

Cian

Lila

Violeta

Añil

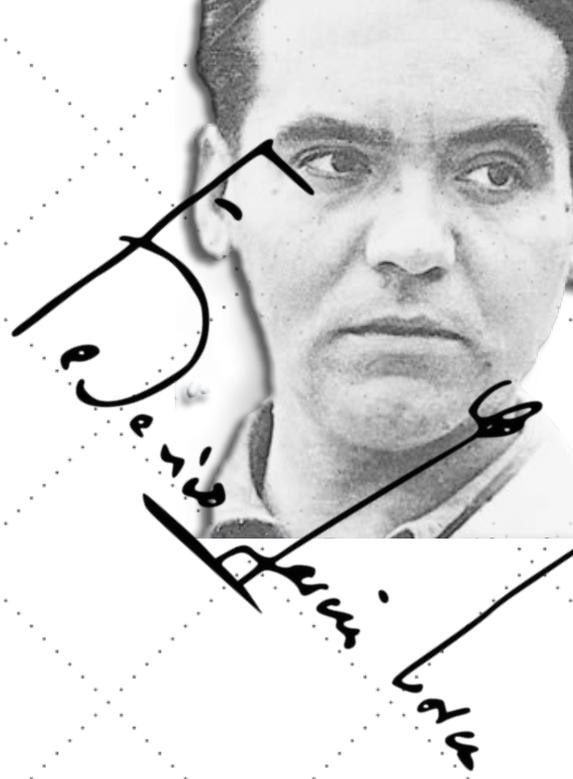
Morado

Burdeos

Esmeralda

Turquesa

# QUERIDO FEDERICO



A large, empty rectangular box with a double black border, intended for a drawing or message.

Nombre  
APELLIDOS

# MITARARA

A large, empty rectangular box with a double black border, intended for a drawing or message.

## ENCUESTA SOBRE FEDERICO GARCÍA LORCA PARA EL ALUMNADO

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

Fue un poeta español del siglo de oro.

Se que este fue a la guerra y perdió una mano y era conocido como el Marco de Lepanto. Me parece que murió pocos años después.

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

Sí, poesía en 2º de la ESO.

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

Depende, ya que la poesía en si a veces es difícil de interpretar como quiere el autor.

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

Sí, en casa de mi abuela pero no recuerdo cual.

5. ¿Conoces el libro de poemas *Romancero gitano*? ¿Qué sabes de él?

Este no lo conozco.

6. ¿Conoces el libro de poemas *Poeta en Nueva York*? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

Tampoco lo conozco, solo he leído algunos poemas sueltos.

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca

Representa la hipocresía de la sociedad, ya que fuera parece feliz como un payaso, pero dentro está triste.



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

No, no lo sabía

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

Sí, eso sí lo sabía.

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

No, nunca.

Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!

ENCUESTA SOBRE FEDERICO GARCÍA LORCA PARA EL ALUMNADO

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

Sí, murió decapitado cuando empezó el régimen franquista en España.

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

~~No, creo más adelante!~~

Sí, teatro.

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

Depende de qué partes.

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

~~No~~ Sí, la casa de Bernarda Alba.

5. ¿Conoces el libro de poemas *Romancero gitano*? ¿Qué sabes de él?

Solo me suena el nombre.

6. ¿Conoces el libro de poemas *Poeta en Nueva York*? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

Solo he oído hablar de él como el de el Romancero Gitano.

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca

Un personaje de alguna obra teatral, puede ser que signifique de cierto modo como el tener doble cara al representar algo.



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

No.

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

Camarón de la Isla sí que sé quien es, pero, nadie más. Y sí me lo habían dicho.

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

Carlos Saura sí pero Paula Ortiz no. Sí he visto alguna de Carlos.

Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!

ENCUESTA SOBRE FEDERICO GARCÍA LORCA PARA EL ALUMNADO

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

Le fusilaron por homosexualidad

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

Que sí

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

No me acuerdo

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

No

5. ¿Conoces el libro de poemas *Romancero gitano*? ¿Qué sabes de él?

No lo conozco

6. ¿Conoces el libro de poemas *Poeta en Nueva York*? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

No lo conozco

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca

No lo sabía



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

No lo sabía

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

*Me suena Camarón, el resto ni idea*

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

*No sé quiénes son y posiblemente no haya visto ninguna película suya*

Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!

ENCUESTA SOBRE FEDERICO GARCÍA LORCA PARA EL ALUMNADO

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

Fue poeta y dramaturgo de la generación del 27 (s. XX). Estudió ~~justo~~ en Madrid junto a Dalí y Luis Buñuel. Nació en Andalucía.

Escribió obras como: La casa de Bernarda Alba, Bodas de sangre, Doña Rosita los Soltores (todas ellas teatrales) y Romancero Gitano, Poeta en Nueva York, Sonetos del amor oscuro (todas líricas).

Fundó la compañía teatral la Barraca y fue asesinado en la Guerra Civil después de haber sido obligado a cavar su propia tumba junto

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

La Casa de Bernarda Alba y algunos poemas de Romancero Gitano y Poeta en Nueva York.

banderillero por el bando nacional sublevado

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

Es sencillo entender el lenguaje y la sintaxis que utiliza pero los metaforas son complejas de entender

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

No

5. ¿Conoces el libro de poemas *Romancero gitano*? ¿Qué sabes de él?

Sí; es un conjunto de poemas romances que imitan los romances medievales en los que se refleja el mundo de los gitanos y se utilizan diversos símbolos cuyo significado, a veces, se repiten de un romance a otro.

6. ¿Conoces el libro de poemas *Poeta en Nueva York*? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

Sí.  
Fue escrito por Lorca durante su estancia en Nueva York, y refleja la dehumanización de la ciudad y el disgusto del poeta con ella.

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca

Tristeza.

Se ve un payaso pero se reflejan dos rostros

Habría visto algún dibujo pero no sabía que también se dedicaba a ello



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

No

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

No

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

No

*Le Novic*

Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!

ENCUESTA SOBRE FEDERICO GARCÍA LORCA PARA EL ALUMNADO

Contesta brevemente a estas preguntas. No hay respuesta correcta o incorrecta. En la última página encontrarás una pequeña explicación sobre mi proyecto.

1. ¿Sabes decirme quién es Federico García Lorca? Explica en unas líneas lo que sabes de su vida y sus obras. ¿Sabes algo sobre su muerte?

Un escritor

2. ¿Has leído algo suyo en el instituto? ¿Qué género: poesía, teatro, narrativa, conferencias, cartas?

Romancero gitano

3. ¿Te parece que su obra es fácil o difícil de entender? ¿Por qué?

Difícil porque su trasfondo no lo comprendía

4. ¿Tienes en casa algún libro escrito por Federico García Lorca? ¿Cuál?

No

5. ¿Conoces el libro de poemas *Romancero gitano*? ¿Qué sabes de él?

El libro de García Lorca

6. ¿Conoces el libro de poemas *Poeta en Nueva York*? ¿A qué corriente literaria pertenece? ¿Qué sabes de él?

Libro de García Lorca

7. ¿Sabías que Lorca dibujaba? Observa el dibujo y explica brevemente qué crees que representa y qué sensación te provoca

No, lo doble cara de las personas



8. ¿Sabías que Lorca tuvo un gran talento para la música y la estudió durante años?

No

9. ¿Sabes quiénes son Leonard Cohen, Camarón de la Isla y Enrique Morente?  
¿Sabías que convirtieron en canciones los poemas de Lorca?

Sí

10. ¿Sabes quién es el director aragonés de cine Carlos Saura? ¿Y la directora zaragozana Paula Ortiz? ¿Has visto alguna de sus películas?

No

Mi nombre es Clara del Río Alonso y soy alumna del Máster universitario de Profesorado, que me permitirá convertirme en profesora de instituto. Para el trabajo de final de curso he decidido hacer un proyecto basado en Federico García Lorca. Por esa razón, necesito recopilar la opinión de los profesores y de los alumnos a través de encuestas como la que acabas de hacer. Es importante que respondas de forma sincera con todo lo que puedas saber. Si hay algo que no conoces, dilo sin miedo, no hay respuestas buenas ni malas y esto no contará de ninguna forma en la evaluación de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura.

Si tienes alguna duda o quieres saber más sobre mi proyecto, puedes escribirme a [claradelrioalonso@gmail.com](mailto:claradelrioalonso@gmail.com)

¡Muchas gracias por tu colaboración!